



二零二二年
工作報告

***RELATÓRIO DE
ACTIVIDADES 2022***



目錄 Índice

簡介.....	2
BREVE APRESENTAÇÃO	2
工作匯報.....	11
ACTIVIDADES DESENVOLVIDAS	11
投放資源.....	35
RECURSOS ENVOLVIDOS	35
服務評估.....	37
AVALIAÇÃO DOS SERVIÇOS	37
培訓活動.....	48
ACTIVIDADES FORMATIVAS	48
其他活動.....	50
OUTRAS ACTIVIDADES	50
稅務及財政數據.....	58
DADOS EM MATÉRIA FISCAL E FINANCEIRA	58

簡介

BREVE APRESENTAÇÃO

財政局職責

財政局（葡文縮寫為 DSF）為經濟財政司轄下部門，根據財政局的組織法，部門的使命是指導、統籌及監察澳門特別行政區行政公營部門的財政活動。

為達至既定目標，財政局獲賦予下列職權：



Atribuições

A Direcção dos Serviços de Finanças (adiante designada por DSF) está inserida na estrutura orgânica do Secretário para a Economia e Finanças cuja missão, nos termos da sua lei orgânica, é orientar, coordenar e fiscalizar a atividade financeira do sector público administrativo da RAEM.

No intuito de prosseguir os objetivos definidos, competem à DSF as seguintes atribuições:



財政範疇

- 組織公共會計系統及澳門特別行政區財政預算，指導其運作及執行，確保特區財政之正常管理；
- 建議適當且有效之短中期資源分配之措施；如有需要，建議抵銷赤字或運用盈餘之措施；
- 協助制定特區公營部門投資政策，並確保行政當局投資與發展開支計劃之編製及執行；
- 確保公庫與代理銀行及其他實體之聯繫，監管公款之調動及進行出納活動，並組織有關之帳目系統及作記帳活動；
- 監察公共財政；預防及糾正異常狀況；
- 與澳門金融管理局或貨幣、金融及外匯領域之其他實體相互配合，制定及執行貨幣、金融及外匯政策。



Âmbito financeiro

- Organizar o Sistema de Contabilidade Pública e o Orçamento da RAEM, dirigindo o seu funcionamento e execução e assegurando a normalidade na administração financeira da RAEM;
- Propor medidas tendentes a uma adequada e eficiente afetação de recursos, a curto e médio prazo, e, quando for caso disso, à cobertura dos défices ou aplicação dos excedentes;
- Dar apoio à formulação das políticas de investimentos do sector público da RAEM e assegurar a elaboração e execução dos programas de investimento e de despesas de desenvolvimento da Administração;
- Garantir as relações do Tesouro com os Bancos Agentes e outras entidades, superintender no movimento de fundos públicos e realizar operações de tesouraria, organizando e escriturando o sistema de contas correspondente;
- Exercer a fiscalização no domínio das finanças públicas tendo em vista a prevenção e correção de anomalias;
- Colaborar na definição e execução das políticas monetária, financeira e cambial, em articulação com a Autoridade Monetária de Macau ou com outras entidades que concorram nesse âmbito.

稅務範疇

- 執行澳門特別行政區之稅務管理，促進其與稅務法律之配合，並在公共利益受侵犯時，維護及重建公共利益；
- 執行稅務政策，不斷評估其在財政、經濟及社會範疇內之效益；
- 在稅務方面進行監察；預防及糾正異常狀況；
- 協助參與有關稅務之國際公約之談判，並執行源自有關公約之跟進工作。

Âmbito fiscal

- Realizar a administração fiscal da RAEM, promovendo a adequação das leis fiscais e a defesa e reintegração dos interesses públicos, quando violados;
- Executar a política fiscal, mantendo uma contínua avaliação dos seus efeitos na ordem financeira, económica e social;
- Exercer a fiscalização no domínio fiscal, tendo em vista a prevenção e correção de anomalias;
- Apoiar a participação na negociação das convenções internacionais em matéria fiscal e executar as ações de acompanhamento delas decorrentes.



公物範疇

- 管理及保養澳門特區政府的耐用財產；就特區不動產的買賣開展有關程序及對特區政府所需物品或服務進行招標；
- 協助確定各公共部門取得車輛的資料；
- 組織及更新特區政府耐用財產的記錄及財產清冊；
- 分析公共部門的物資責任帳目；
- 進行物品拍賣及跟進為特區政府帶來資源或其他利益合同的履行等。

Âmbito patrimonial

- Assegurar a gestão e a conservação do património duradouro da RAEM e desenvolver procedimentos em relação à compra e venda dos bens imóveis da RAEM e ao concurso público para fornecimento dos bens ou serviços da RAEM;
- Colaborar no processo de definição das características das viaturas a adquirir pelos serviços públicos;
- Organizar e manter atualizado o cadastro e inventário do património duradouro da RAEM;
- Analisar as contas de responsabilidade do material dos serviços públicos;
- Realizar a hasta pública dos bens e acompanhar o cumprimento dos contratos de que resultem recursos ou outros benefícios para a RAEM.



使命、抱負、信念

我們的抱負是：

致力締造良好的稅收環境、
構建現代化的公共財政和公
物管理體系、改善服務素
質，使財政局成為深受澳門
社會信賴的公共機構。

Missão, Visão, Valores

A nossa visão é:

Dirigir e criar um ambiente favorável à cobrança de impostos e outras receitas públicas, construir um sistema moderno de gestão das finanças públicas e do património público, melhorar a qualidade do serviço prestado, de modo a que a Direcção dos Serviços de Finanças se modernize e progrida como instituição pública de referência na sociedade de Macau.

我們的使命是：

1. 妥善執行稅法所賦予的徵稅權力，藉宣傳教育及簡化行政手續，提高納稅人的自願遵從意識，通過國際協作，有效打擊逃漏稅；
2. 嚴格監管公共機構的日常財政運作及投資計劃的預算和執行，提高公共資源運用的透明度，確保公帑不會被浪費；
3. 與公共及私人機構緊密聯繫，適當管理及保養屬澳門特別行政區的動產及不動產等耐用財產，增加公開採購及銷毀廢棄物品程序的效率和透明度；

A nossa missão é:

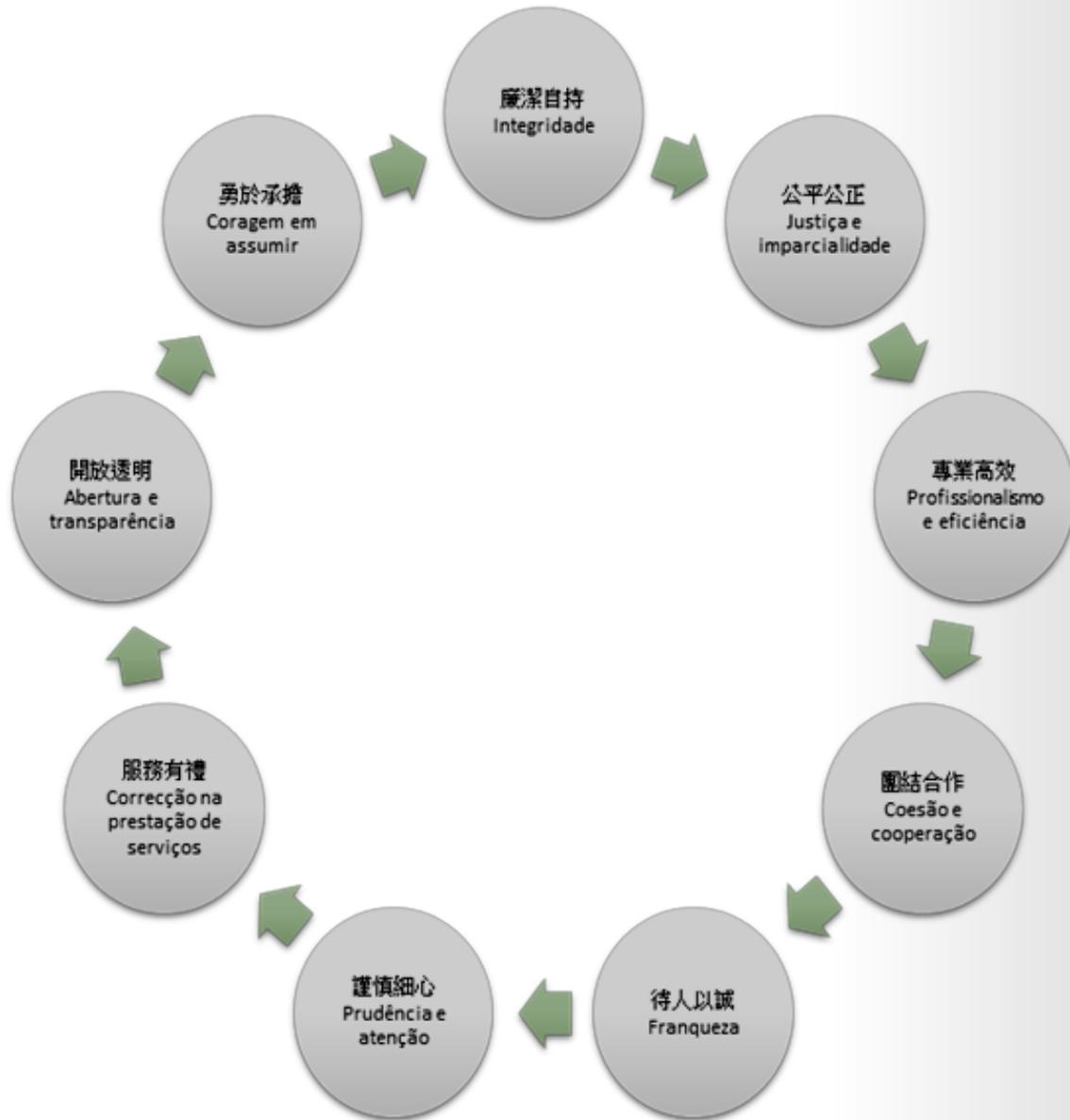
1. Exercer adequadamente a autoridade tributária conferida pela lei fiscal, através da promoção e da educação fiscal e da simplificação de procedimentos administrativos, elevando desta forma a consciência para o cumprimento voluntário do contribuinte, bem como, combater a fraude fiscal através da cooperação internacional.
2. Supervisionar estritamente as operações financeiras diárias das instituições públicas e do Orçamento, e executar o plano de investimentos de modo a aperfeiçoar a transparência na afectação dos recursos públicos, evitando o dispêndio supérfluo dos dinheiros públicos.
3. Manter o contacto estreito entre os sectores públicos e privado, garantindo a gestão e manutenção adequadas do património duradouro de bens móveis e imóveis da Região Administrativa Especial de Macau, e o aumento da eficácia e da transparência dos procedimentos inerentes ao concurso público e à destruição dos bens da RAEM abatidos à carga / inservíveis.

4. 積極與國際組織、各地政府機構和專業團體合作，提升所屬範疇的管治水平，務求與國際標準看齊；
5. 竭力提供便捷、優質、多元的服務，迅速回應公眾訴求，妥善規劃服務發展方向；
6. 配合澳門特別行政區的長遠發展，協助草擬及修改與稅收、公共財政、公物管理相關的法例。

4. Colaborar ativamente com organizações internacionais, agências governamentais estrangeiras e organizações profissionais, com o objectivo de melhorar as respectivas áreas de governação, em conformidade com as normas internacionais.
5. Prestar serviços multidimensionais de elevada qualidade, respondendo atempadamente às necessidades do público, e planear uma boa administração no desenvolvimento de serviços.
6. Dar apoio na elaboração e na revisão da legislação relacionada com a tributação fiscal, com as finanças públicas e a gestão do património público, acompanhando o desenvolvimento a longo prazo da Região Administrativa Especial de Macau.

我們抱持著以下信念，以落實我們的抱負和使命

Mantemos os seguintes valores na implementação da nossa visão e missão



主要工作範疇

Principais Áreas de Intervenção

公共財政

在智慧財政系統構建方面，自 2022 年第二季起，已陸續將預算編製、項目管理及預算修改功能推行至所有公共部門測試及使用。另外，為更全面覆蓋公共財政電子化管理，從而更能配合特區政府電子政務的整體發展，於 2022 年第四季開展了司庫活動管理模組及薪俸管理模組的構建工作。

2022 年繼續完善和優化特區總帳目和預算執行情況報告的編製工作。在推動公共部門節約開支方面，除持續推動公共部門節約開支，奉行“節儉行政”原則外，並加強監察各公共部門的收支狀況，評估公共財政變化。在職能範圍內，控制整體開支於合理水平，並對各部門的預算執行數據進行整理，在有需要時向上級提供相關分析表格，以便作出決策。

Finanças Públicas

No que concerne à construção do Sistema das Finanças Inteligentes, a DSF prosseguiu, desde o segundo trimestre de 2022, com o lançamento sucessivo das funcionalidades da elaboração do orçamento, da gestão de projetos e da alteração do orçamento, junto de todos os serviços públicos para testes e uso. Além disso, o objetivo de alcançar uma cobertura mais abrangente da eletronização da gestão das finanças públicas de forma a adequar da melhor forma ao desenvolvimento global da governação eletrónica da RAEM, determinou a ativação das ações que visam a criação dos módulos de gestão das operações de tesouraria e de gestão do vencimento no quarto trimestre de 2022.

No decurso de 2022, a DSF prosseguiu com os trabalhos de aperfeiçoamento e otimização da elaboração da Conta Geral da RAEM e do Relatório sobre a Execução do Orçamento da RAEM. Em matéria da promoção da realização moderada das despesas por parte dos serviços públicos, para além de promover continuamente junto dos serviços públicos a economização dos gastos, em observância com o princípio enveredado pela frugalidade, a DSF reforçou ainda a monitorização do estado das despesas e receitas dos serviços públicos, procedendo à avaliação da variação das finanças públicas. Na esfera das atribuições que lhe cabem, a DSF exerceu o controlo sobre as despesas globais,

mantendo-as a um nível racional, tendo organizado os dados sobre a execução orçamental dos diversos serviços públicos, a fim de fornecer superiormente os mapas de análise para efeito de decisão, caso seja necessário.



2022 年還執行了《現金分享計劃》、《電費補貼計劃》、《醫療補貼計劃》、《電子消費優惠計劃》、《減輕因 2022 年疫情對僱員、自由職業者及商號經營者造成負面影響的援助款項計劃》、《2022 家居及企業水電費補貼措施》、《減輕因 2022 年疫情對澳門特別行政區居民造成負面影響的生活補貼計劃》及職業稅退稅等的發放工作。

Ainda em 2022, a DSF procedeu à realização dos trabalhos da atribuição dos seguintes planos: Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico; Plano de Subvenção do Pagamento de Tarifas de Energia Elétrica; Programa de Participação nos Cuidados de Saúde; Plano de Benefícios de Consumo por Meio Eletrónico; Plano de Apoio Pecuniário para aliviar o Impacto Negativo da Epidemia nos Trabalhadores; Profissionais Liberais e Operadores de Estabelecimentos Comerciais em 2022; Medida de Subvenção do Pagamento de Tarifas de Água e de Energia Elétrica destinada a Unidades Habitacionais e a Empresas e Estabelecimentos Comerciais; Plano de Subsídio de Vida para Aliviar o Impacto Negativo da Epidemia nos Residentes da Região Administrativa Especial de Macau em 2022 e Programa de Devolução do Imposto Profissional.

稅捐及稅項

為配合特區政府電子政務發展，財政局近年致力推動稅務服務及行政運作電子化，務求提升公共行政的效率、效益和可持續性，提供更便利的稅務服務以及鼓勵納稅人透過電子方式辦理各項稅務手續。同時，加強稅務宣傳以及完善稅務方面的法律法規。2022年本局完成及已開展以下工作：

電子服務：

2022年財政局移動應用程式（*Macau Tax APP*）持續新增多項功能，其中包括納稅人可線上申報或遞交房屋稅—取消租約（M/10格式）、維修及管理費用（M/7格式）；職業稅—第一及第二組收益申報書（M/5格式）及僱員人數為10人或以下的僱員或散工名表（M3/M4格式）。同時，亦新增了查閱及下載電子收據、查詢所得補充稅—收益評定通知書資料（M/5格式）、繳納不定期和逾期之定期稅單，如需申請紙本收據，亦可在（*Macau Tax APP*）內辦妥有關申請。

Contribuições e Impostos

A DSF, em prol do plano da governação eletrónica do Governo da RAEM, nos últimos anos, tem reunido esforços em promover a eletrização dos serviços fiscais e do funcionamento administrativo, na expectativa de elevar a eficiência, a eficácia e a sustentabilidade da administração pública, proporcionando maior conveniência no âmbito dos serviços fiscais, incentivando os contribuintes a aderirem aos meios eletrónicos no tratamento das formalidades fiscais. Em simultâneo, foram realizadas iniciativas que têm por fim reforçar a publicidade de impostos e aperfeiçoar as leis e os regulamentos da vertente fiscal. Neste contexto, foram concluídas ou desenvolvidas pela DSF as seguintes actividades:

Serviços eletrónicos:

Em 2022, a DSF adicionou constantemente várias novas funcionalidades na sua aplicação móvel “Macau Tax”, incluindo as declarações submetidas *online* pelos contribuintes, nomeadamente, a declaração para o cancelamento do contrato de arrendamento (Contribuição Predial Urbana modelo M/10), despesas de conservação e manutenção da Contribuição Predial, modelo M/7, declaração de rendimentos do Imposto Profissional, 1.º e 2.º Grupo, modelo M/5 e relação nominal dos empregados ou assalariados do Imposto Profissional, modelo M3/M4 (desde que o número de empregados seja igual ou inferior a 10 pessoas). Concomitantemente, foram acrescentados a consulta e o descarregamento do recibo eletrónico, a consulta da notificação de fixação de rendimentos do Imposto Complementar de Rendimentos, modelo M/5 e o

pagamento do conhecimento de cobrança eventual e do conhecimento de cobrança fora do prazo. O recibo em papel pode ser igualmente requisitado através da “Macau Tax”.

自 2022 年 11 月 3 日起，市民亦可透過登入一戶通“我的稅務”，隨時隨地即可辦理四個常用稅務服務，包括：查詢及繳納稅單、掃碼繳稅、查詢職業稅收益結算結果及查詢所得補充稅收益評定通知書，擴大電子服務功能的使用渠道及適用對象。

Do mesmo modo, a partir de 3 de Novembro de 2022, os cidadãos, através do acesso à aplicação da Conta Única de Macau, podem, na funcionalidade “Meus assuntos fiscais”, tratar a todo o tempo e em qualquer local, dos 4 serviços fiscais mais utilizados: consulta e pagamento do conhecimento de cobrança, pagamento fiscal com a digitalização do código QR, consulta do resultado da liquidação do rendimento do Imposto Profissional e consulta da notificação da fixação de rendimento do Imposto Complementar de Rendimentos, estendendo-se desta forma o leque dos canais da utilização das funcionalidades dos serviços eletrónicos e a abrangência dos destinatários.

此外，為從源頭處理僱主統一申報僱員的任職資料亦避免僱主只在社會保障基金或財政局的其中一部門作申報而出現兩部門的資料不一致的情況，申請人日後可透過線上電子方式進行統一申報，在填妥稅務資料的部分後繼續填報社保供款資料。

Ademais, visando o tratamento uniformizado dos dados dos empregados no ativo declarados pelas entidades patronais, evitando a incoerência dos respetivos dados inscritos no Fundo de Segurança Social e na DSF, uma vez que os empregadores efetuam a declaração apenas numa destas entidades, o requerente pode desde então proceder à declaração uniformizada eletrónica, podendo continuar com o preenchimento dos dados relativos às contribuições da segurança social após o preenchimento devido da parte correspondente em matéria fiscal.



宣傳工作：

為了向市民推廣稅務義務的公民意識，除日常對各項稅務責任透過不同媒介進行宣傳推廣外，本局並訂定目標讓年輕新一代接觸及認識稅務基本概念，故將稅務宣傳推廣工作帶進校園，透過以動畫故事方式向就讀中小學的同學介紹本澳稅務法例的規定，使同學們更容易了解及掌握稅務知識，從小培養年輕新一代履行稅務責任的公民意識。

法律範疇工作：

第 11/2022 號法律《修改〈旅遊稅規章〉》於 2023 年 1 月 1 日生效。本局舉辦多場講解會，向有關社團及業界代表講解修法重點內容。



Divulgação:

Em virtude de sensibilizar a população, inculcando os deveres fiscais na consciência cívica, a DSF desenvolveu regularmente ações de divulgação das diversas obrigações fiscais através dos diferentes media, tendo definido o objetivo de dar à nova geração a oportunidade de contactar e conhecer as noções fiscais básicas, realizando a promoção em matéria fiscal no campus, mediante a forma do conto animado para apresentar as normas da legislação fiscal de Macau aos estudantes das escolas primárias e secundárias, facilitando-lhes compreender e dominar os conhecimentos fiscais, conseguindo assim a formação, desde tenra idade, da consciência cívica para o cumprimento das suas obrigações fiscais.

Atuação no âmbito jurídico:

Face à entrada em vigor a 1 de janeiro de 2023 da Lei n.º 11/2022 (Alteração ao Regulamento do Imposto de Turismo), esta Direcção dos Serviços organizou várias sessões de esclarecimento destinadas às associações em causa e aos sectores profissionais, para apresentar o conteúdo de relevo da alteração da lei.

《核准〈稅務法典〉》於 2021 年 11 月 5 日獲立法會一般性通過。於 2022 年先後與立法會第三常設委員會完成討論有關法案的內容，以及與立法會顧問團隊開始第一階段的技術會議，預計 2023 年中向立法會上述委員會提交法案第二工作文本。

宣傳推廣

為推動個人和法人納稅人善用電子服務辦理稅務申報及繳納稅款，本局於去年分別透過多項宣傳推廣方式向納稅人提供有關資訊。當中包括：於各稅務接待地點放置易拉架作宣傳、印刷宣傳單在本局各稅務申報接待地點現場派發、於覆函中作附件連同寄出，以及適時透過多種媒體渠道播放不同的稅務宣傳視頻等。另外，本局亦先後聯合不同機構舉辦講解會及專場講座，藉此直接向市民大眾推廣財政局電子服務及宣傳稅務知識。

A proposta de lei intitulada “Aprovação do Código Tributário” obteve a sua aprovação na generalidade pela Assembleia Legislativa em 5 de novembro de 2021. Consequentemente, no decurso de 2022, foi concluída a discussão relativa ao conteúdo da proposta de lei com a 3.ª Comissão Permanente da Assembleia Legislativa e iniciada a 1.ª fase das reuniões ao nível técnico com os assessores da Assembleia Legislativa, prevendo-se a apresentação da 2.ª versão do texto de trabalho à Comissão referida em meados de 2023.

Acções de publicidade

Em virtude de impulsionar a optimização da utilização dos serviços electrónicos no tratamento da declaração e pagamento fiscal por parte dos contribuintes pessoa singular e colectiva, no ano transacto, esta Direcção dos Serviços divulgou as respectivas informações sob diversas formas de publicidade junto dos contribuintes, as quais se destacam a colocação dos *roll up banners* para propaganda nos locais da atendimento fiscal, a impressão dos panfletos divulgativos para serem distribuídos in-loco nos diversos postos de atendimento da declaração fiscal destes Serviços e para serem anexados aos ofícios-resposta enviados para o exterior, bem como a apresentação atempada dos diferentes vídeos promocionais fiscais através dos vários canais de media. A par disso, esta Direcção dos Serviços organizou sucessivamente, em conjunto com organismos diferentes, sessões de esclarecimento e seminários exclusivos de modo a promover directamente os serviços electrónicos da DSF e a sensibilização do conhecimento em matéria fiscal ao público em geral.



避免雙重徵稅協定和安排

財政局於 2022 年繼續爭取與更多國家，主要為葡語系國家和一帶一路沿線國家簽訂雙邊稅收協定，包括對所得消除雙重徵稅協定，以及稅收信息交換協定等，並持續檢討現行澳門特區已簽訂的協定或安排的內容。

在牽頭搭建“一帶一路”建設葡語國家稅務合作平臺方面，澳門特區已設立“一帶一路”稅收徵管合作機制（BRITACOM）架構下的“一帶一路”稅收徵管能力提升小組（BRITACEG）的“一帶一路-稅務學院·澳門”，於 2022 年透過線上學習方式為葡語國家稅務人員提供稅務培訓課程。此外，財政局積極參與 BRITACOM 的研究和培訓工作，並派員擔任的“提高稅收確定性工作小組”的主席。

Convenções e Acordos para evitar a dupla tributação em matéria de Imposto

A DSF prosseguiu, no decurso de 2022, com as acções envolvidas nas iniciativas que visam estabelecer novos tratados bilaterais de impostos, principalmente as convenções para evitar a dupla tributação em matéria de impostos sobre o rendimento e as convenções para a troca de informações fiscais, tendo como destinatários os países de língua portuguesa e os países abrangidos pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota», para além de se efetuar constantemente revisões do conteúdo das convenções e acordos vigentes já assinados por parte da RAEM.

No que diz respeito ao desenvolvimento da plataforma de cooperação em sede tributária dos países de língua portuguesa no âmbito da iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota», a RAEM estabeleceu a Academia Fiscal de Macau no Quadro da Iniciativa ‘Uma Faixa, Uma Rota’, conforme o enquadramento do grupo de melhoria da capacidade da cobrança e gestão de impostos (na sigla inglesa *BRITACEG*), estruturado com o mecanismo de cooperação em administração tributária padronizado pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota» (na sigla inglesa *BRITACOM*), proporcionando em 2022 ao pessoal da área fiscal dos países de língua portuguesa cursos de formação em matéria fiscal através da aprendizagem *online*. Ademais, a DSF participou ativamente no estudo e nas acções formativas conduzidos pelo *BRITACOM*, tendo designado um agente para ser o presidente do grupo de trabalhos de melhoria da estabilidade de impostos.

此外，在參與培訓方面，財政局積極參與經濟合作與發展組織（OECD）、BRITACOM、亞洲—大洋洲稅收管理與研究組織、中國—國際貨幣基金組織聯合能力建設中心舉辦的培訓和研討會，加深對國際稅務標準的認識，提升稅務工作人員的管治能力。

澳門特區於 2022 年簽署了《“亞洲倡議”宣言》，成為“亞洲倡議”的成員，致力全面有效地執行國際稅收透明度標準，鼓勵亞洲管轄區加入“稅務信息透明與交換全球論壇”及其“亞洲倡議”，並成為《多邊稅收徵管互助公約》的締約方，支持稅收制度的公平性和內部資源調動戰略，承諾探索《多邊稅收徵管互助公約》提供的各種合作可能性，加強“亞洲倡議”成員之間的合作。

Além disso, no quadro de formação, a DSF evidenciou a sua proatividade sob forma de assistência em actividades de formação e seminários realizados por: Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico, BRITACOM, Grupo de Estudo sobre Administração e Investigação Fiscal da Ásia-Pacífico (“SGATAR”), Centro de Desenvolvimento de Capacidades Conjuntas - China e Fundo Monetário Internacional (*The China-IMF Capacity Development Center*) respetivamente, para que seja aprofundado o conhecimento sobre os padrões fiscais a nível internacional, elevando a capacidade da administração por parte do pessoal que desempenha as funções em matéria fiscal.

Na sequência da assinatura da «Declaração “Iniciativa Asiática”» em 2022, a RAEM vem a ser membro da “Iniciativa Asiática”, tendo reunido esforços para executar plenamente e com eficácia os padrões da transparência de impostos, incentivando as jurisdições asiáticas a aderirem ao Fórum Global sobre Transparência e Troca de Informação Fiscal e à sua “Iniciativa Asiática”, e vindo a ser parte contratante da «Convenção Multilateral sobre Assistência Administrativa Mútua em Matéria Fiscal», por forma a sustentar a igualdade do sistema fiscal e a estratégia da mobilização de recursos internos, comprometendo-se a explorar as diversas possibilidades de cooperação oferecidas pela «Convenção Multilateral sobre Assistência Administrativa Mútua em Matéria Fiscal», e reforçar a cooperação entre os membros da “Iniciativa Asiática”.

公物管理

《動產清冊編製指南》之最終修訂及校對工作基本完成，預計 2023 年下半年推出供各公共部門使用。

「倉務管理工作電子化」系統的項目已納入《智慧財政》模組內，該模組的研發工作已聯同「資產管理」一併啟動，公物管理廳正持續與系統開發商保持緊密聯繫及配合，已按計劃開始進入調研工作。

公開拍賣方面，財政局於 2022 年共舉行了三次公開拍賣。

Gestão Patrimonial

O trabalho de correção e revisão final das Instruções para a Execução do Inventário dos Bens Móveis foi basicamente concluído, prevendo-se o lançamento no segundo semestre de 2023 para a utilização dos serviços públicos.

O projeto do Sistema de Gestão por Via Eletrónica das Tarefas respeitantes ao Armazém foi integrado no módulo das “Finanças Inteligentes”. As actividades associadas à pesquisa e desenvolvimento deste módulo foram desencadeadas em conjunto com as relativas ao módulo da gestão de bens. Neste contexto, o Departamento de Gestão Patrimonial vai manter contacto estreito e cooperar com a empresa encarregada do desenvolvimento do sistema, tendo sido iniciado a fase da pesquisa e desenvolvimento conforme planeado.

No que concerne à venda em hasta pública, a DSF realizou em 2022, um total de 3 vendas em hasta pública.



於 4 月 27 日舉行的公開拍賣主要出售撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、廢棄物品及物品，成功出售了 10 批物品，包括汽車及摩托車共 930 輛、資訊設備、辦公室傢俱及設備、電器設備等，總成交額約為澳門元 116 萬元。

於 10 月 25 日舉行的公開拍賣主要出售撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、廢棄物品及物品，成功出售了 11 批物品，包括汽車及摩托車共 1,713 輛、資訊設備、辦公室傢俱及設備、電器設備等，總成交額約為澳門元 150 萬元。

於 12 月 14 日舉行的公開拍賣主要出售撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、廢棄物品及物品，成功出售了 26 批物品，包括汽車及摩托車共 593 輛、紀念幣、資訊設備、辦公室傢俱及設備、電器設備等，總成交額約為澳門元 146 萬元。

Por ocasião da hasta pública que decorreu no dia 27 de Abril, foram postos à venda essencialmente, a sucata resultante de veículos, a sucata de bens e artigos que foram revertidos a favor da RAEM ou abatidos à carga pelas entidades públicas, tendo sido vendidos com sucesso 10 grupos de artigos, agregando automóveis e motocicletas que totalizaram 930, bem como, equipamento informático, mobiliário e equipamento de escritório e aparelhos eletrónicos, entre outros, sendo que o montante transacionado atingiu um milhão, cento e sessenta mil patacas.

Na iniciativa realizada a 25 de Outubro, foram objetos de venda sobretudo a sucata resultante de veículos, a sucata de bens e artigos que foram revertidos a favor da RAEM ou abatidos à carga pelas entidades públicas, tendo sido vendidos com sucesso 11 grupos de artigos, incluindo automóveis e motocicletas que perfizeram um total de 1.713, bem como, equipamento informático, mobiliário e equipamento de escritório e aparelhos eletrónicos, entre outros, sendo que o montante transacionado foi na ordem de um milhão e quinhentas mil patacas.

No evento realizado a 14 de Dezembro, foram elencados na lista de venda principalmente, a sucata de veículos, a sucata de bens e artigos que foram revertidos a favor da RAEM ou abatidos à carga pelas entidades públicas, tendo sido vendidos com sucesso 26 grupos de artigos, englobando automóveis e motocicletas que somaram 593, bem como, moedas comemorativas, equipamento informático, mobiliário e equipamento de escritório e aparelhos eletrónicos, entre outros, sendo que o montante transacionado cifrou-se em um milhão e quatrocentas e sessenta mil patacas.

其他工作範疇

Outras Áreas de Intervenção

現金分享計劃

在 2022 年 3 月中旬公佈的第 10/2022 號行政法規核准了《2022 年度現金分享計劃》。凡於 2021 年 12 月 31 日前持有有效或可續期的澳門特別行政區居民身份證的居民，可享有現金分享款項，永久性居民獲發澳門元 10,000 元，非永久性居民獲發澳門元 6,000 元。當中經銀行自動轉帳取得款項的居民逾 51 萬名，約佔受益人總數 71%，涉及金額約 51 億澳門元；郵寄劃線支票約 21 萬張，約佔受益人總數 29%，涉及金額約澳門元 20 億元。

Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico

O Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2022 foi aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 10/2022 publicado na segunda dezena de março de 2022. Com efeito, foram atribuídas 10.000 patacas e 6.000 patacas respetivamente, aos residentes que, até 31 de dezembro de 2021, eram titulares dos Bilhetes de Identidade de Residente Permanente e não Permanente da RAEM, válido ou renovável. Neste sentido, mais de 510 mil residentes receberam os montantes por transferência bancária automática, correspondendo aproximadamente a 71% do número total de beneficiários, sendo o montante envolvido de 5.100 milhões de patacas; o número total de cheques cruzados enviados por via postal foi de cerca de 210 mil, equivalendo aproximadamente a 29% do número total de beneficiários, cifrando-se o seu valor total em 2.000 milhões de patacas.

永久性居民
Residente permanente
Permanent Resident
澳門元
MOP
10,000



2022 現金分享計劃

Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico
Wealth Partaking Scheme

發放方式

Formas de pagamento
Modes of distribution

非永久居民
Residente não permanente
Non-permanent resident
澳門元
MOP
6,000



發放款項時間表

Calendarização do Pagamento / Schedule for Distribution

銀行轉帳

Por meio de transferência bancária / By means of bank transfer



2022
4月
Abril
April

1日	4日	6日	7日	發放薪俸日 Data de vencimento Pay day
<p>敬老金受益人 Beneficiários do subsídio para idosos Beneficiaries of Subsidy for Senior Citizens</p> <p>領取退休金之退休公務人員及撫卹金受益人 Funcionários aposentados que recebem pensão de aposentação e beneficiários da pensão de sobrevivência Retired civil servants receiving retirement pension and other persons receiving survivor pension</p>	<p>社會工作局經濟援助金受益人 Beneficiários do apoio económico do IAS Beneficiaries of the financial assistance allocated by the Social Welfare Bureau</p>	<p>殘疾津貼受益人 Beneficiários do subsídio de invalidez Beneficiaries of Disability Subsidy</p> <p>已登記以銀行轉帳方式收取財政局發放退稅金或其他給付的人士 Indivíduos que tenham registado a recepção da devolução de impostos ou demais pagamentos a cargo da DSF por transferência bancária Persons registered for receiving tax reimbursements or other payments from Financial Services Bureau</p>	<p>領取直接津貼或專業發展津貼的教學人員及教育及青年發展局(學生福利基金)大專助學金受惠學生 Pessoal docente que receba o subsídio directo ou subsídio para o desenvolvimento profissional e alunos que recebam bolsas de estudo para o ensino superior concedidas pela DSED (Fundo de Acção Social Escolar) Teaching staff receiving Direct Subsidy or Subsidy for Professional Development and beneficiary students of the Study Grant for Tertiary Education allocated by the Education and Youth Development Bureau (Student Welfare Fund)</p>	<p>未登記以銀行轉帳方式收取財政局發放退稅金或其他給付的公共行政工作人員(連同4月份薪俸自動轉帳) Trabalhadores da Administração Pública que não tenham registado a recepção da devolução de impostos ou demais pagamentos a cargo da DSF por transferência bancária (transferência automática em conjunto com o vencimento do mês de Abril) Civil servants have not registered for receiving tax reimbursements or other payments from Financial Services Bureau through bank transfer (Automatic bank transfer with salary of April)</p>

郵寄劃線支票

Por cheque cruzado enviado por via postal / By means of crossed cheque mailing

週
Semana
Week

1	2	3	4	5
4/12 ~ 14 1964年或之前出生人士 Indivíduos nascidos até 1964 (inclusive) Persons born in or before 1964	4/19 ~ 22 1965至1983年出生人士 Indivíduos nascidos entre 1965 e 1983 Persons born in 1965-1983	4/25 ~ 29 1984至2004年出生人士 Indivíduos nascidos entre 1984 e 2004 Persons born in 1984-2004	5/3 ~ 6 2005至2012年出生人士 Indivíduos nascidos entre 2005 e 2012 Persons born in 2005-2012	5/10 ~ 13 2013至2021年出生人士 Indivíduos nascidos entre 2013 e 2021 Persons born in 2013-2021

開始接受申請重發支票日期

Data de início do pedido da reemissão do cheque / Starting date for cheque reissue request

5/4	5/11	5/18	5/24	5/30
-----	------	------	------	------

註：市民可按上列開始接受申請重發支票日期起親臨氹洲大馬路762-804號中華廣場2樓的市政署綜合服務中心、黑沙環新街52號政府綜合服務大樓或位於氹仔哥英布拉街225號三樓離島政府綜合服務中心的現金分享計劃櫃位查詢及重發。

Observações: Os cidadãos podem, a partir das datas de início do pedido da reemissão do cheque acima referidas, dirigir-se aos balcões do Plano de Participação Pecuniária do Centro de Serviços do Instituto para os Assuntos Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 762-804, Edifício "China Plaza", 2.º andar, do Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, ou do Centro de Serviços da RAEM das ilhas, sito na Rua de Coimbra, n.º 225, 3.º andar, Taipa, para fins de consulta e de reemissão do respectivo cheque.

Note: Resident fail to receive his/her cheque, please visit the Wealth Partaking Disbursement help desk at Integrated Service Centre of Municipal Affairs Bureau located at Avenida da Praia Grande, n.º 762-804, 2nd floor of "China Plaza", the Macao Government Services Centre situated at Rua Nova da Areia Preta, n.º 52 or the Macao Government Services Centre in Islands located at Rua de Coimbra n.º 225, 3rd floor, Taipa for enquiries or reissue of cheque according to the starting date for cheque reissue request.

為配合計劃的實施設有 3 個服務點；南灣大馬路 762-804 號中華廣場 2 樓的市政署綜合服務中心、黑沙環新街 52 號政府綜合服務大樓及氹仔哥英布拉街 225 號三樓離島政府綜合服務中心供居民查詢或辦理領取款項等相關服務。於 4 月 1 日至 5 月 13 日的發放期間共接待 9,054 人次，當中以電話查詢個案最多，共 5,971 人次，其次為親臨中心，共 2,803 人次，兩者分別佔接待總數 66% 及 31%。

「2022 年度現金分享計劃」發放工作完成後市民仍可繼續到中心查詢及辦理各年度「現金分享計劃」的相關手續。該中心辦公時間為星期一至五（公眾假期除外），上午九時至下午六時（中午照常運作），市民可透過熱線電話 2822 5000 和傳真 2822 3000 查詢。官方網頁 www.planocp.gov.mo 亦會繼續保留，供市民查詢及瀏覽。

A fim de se coadunarem com a implementação do Plano de Participação Pecuniária, instalam-se três postos de serviços, nomeadamente o Centro de Serviços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 762-804, Edf. “China Plaza”, 2.º andar, o Centro de Serviços da RAEM da Rua Nova da Areia Preta, n.º 52 e o Centro de Serviços das Ilhas da RAEM da Rua de Coimbra, n.º 225, 3.º andar, Taipa. Durante o período de atribuição dos montantes entre 1 de Abril e 13 de Maio, o número de atendimentos de utentes foi de 9.054, tratando-se na sua maioria de casos de consulta por via telefónica, uma vez que se registaram 5.971, seguido dos atendimentos por via de deslocação pessoal que perfizeram 2.803, representando respetivamente, 66% e 31% da totalidade dos atendimentos.

Consumado o trabalho de atribuição referente ao Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico de 2022, os cidadãos que queiram fazer a consulta e tratar das formalidades relativas ao Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico dos diferentes anos, podem continuar a dirigir-se aos respetivos Centros. O horário de funcionamento dos referidos Centros é de segunda-feira a sexta-feira (exceto os dias que sejam feriados oficiais), das 9H00 às 18H00 (sem interrupção da hora de almoço). Podem ser feitos pedidos de esclarecimento através da linha aberta n.º 2822 5000 e por fax n.º 2822 3000. O sítio oficial www.planocp.gov.mo mantém-se reservado para a consulta e a navegação dos cidadãos.

2022 年稅務優惠



按照經第 8/2022 號法律修改第 21/2021 號法律《2022 年財政年度預算案》之規定，由財政局專責處理之 2022 年稅務優惠如下：

Benefícios Fiscais para o Ano de 2022



Em cumprimento da Lei n.º 21/2021 (Lei do Orçamento de 2022) com as alterações introduzidas pela Lei n.º 8/2022, são concedidos os seguintes benefícios fiscais para o ano de 2022, cuja execução compete à Direcção dos Serviços de Finanças:

營業稅

豁免繳納營業稅。

Contribuição Industrial

Isonção do pagamento da Contribuição Industrial.

地租及租金

免繳所有低於\$100（澳門元壹佰元）之地租及租金。

Rendas e Foros

Isonção do pagamento dos foros e rendas de valor anual inferior a MOP100,00 (cem patacas).

房屋稅

房屋稅稅款扣減金額定為\$3,500（澳門元叁仟伍佰元），倘納稅主體為兩個或以上自然人(個人)，只要其中一位為澳門特別行政區居民，其房屋稅稅款，同樣獲上述稅款之扣減，但如納稅主體為法人、自然人商業企業主或非澳門特別行政區居民，則不可享有上提房屋稅稅款之扣減。

調低出租房屋所徵收的市區房屋稅稅率至百分之八。

在財政局房屋紀錄內登記作酒店及同類活動、寫字樓、商業及工業用途的不動產，退還應繳並已繳納的百分之二十五的2021年度市區房屋稅稅款。

Contribuição Predial Urbana

A dedução à colecta da Contribuição Predial Urbana é de MOP3.500,00 (três mil e quinhentas patacas). Nos casos em que coexistam dois ou mais sujeitos passivos que sejam pessoas singulares, podem beneficiar da referida dedução, desde que uma delas seja residente da RAEM. No entanto, a dedução à colecta da contribuição predial não se aplica nos casos de sujeitos passivos que sejam pessoas colectivas, empresários comerciais pessoas singulares ou não residentes da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

Redução da taxa de Contribuição Predial Urbana incidente sobre os prédios arrendados para 8%.

Procede-se à devolução de 25% da colecta da Contribuição Predial Urbana, devida e paga, relativamente ao exercício de 2021, aos imóveis inscritos na matriz da Direcção dos Serviços de Finanças, para fins de actividade hoteleira e similar, de escritórios, comercial e industrial.

所得補充稅

須課徵 2021 年度所得補充稅收益，其豁免額訂定為 \$600,000（澳門元陸拾萬元）。

在本澳註冊且已於財政局登記為所得補充稅 A 組納稅人，其開支的可課稅收益，若涉及用作創新科技業務研發首 \$3,000,000（澳門元叁佰萬元）的開支，可獲扣減三倍可課稅收益；其餘用作同一目的但超過以上所指限額的開支，則獲扣減該開支金額兩倍的可課稅收益，總扣減上限為 \$15,000,000（澳門元壹仟伍佰萬元）。

於 2022 年度，從葡語系國家取得或產生的收益，豁免所得補充稅，但以有關收益已在當地完稅者為限。

在澳門特別行政區發行的債券所取得的利息，以及因買賣、被贖回或作其他處置所取得的收益均獲豁免所得補充稅。

Imposto Complementar de Rendimentos

O limite de isenção no exercício de 2021 é fixado em MOP600.000,00 (seiscentas mil patacas) para os rendimentos sujeitos a Imposto Complementar de Rendimentos.

As empresas que se encontrem registadas na RAEM e inscritas na DSF como contribuintes do Grupo A do Imposto Complementar de Rendimentos, nos rendimentos colectáveis relativos às despesas destinadas ao estudo e desenvolvimento no âmbito das actividades de inovação, de ciência e de tecnologia, até MOP3.000.000,00 (três milhões de patacas), podem beneficiar duma dedução até ao triplo desse valor. As restantes despesas destinadas à mesma finalidade que ultrapassem o valor limite acima mencionado são elevadas para o dobro do valor das mesmas, sendo o limite total das deduções de MOP15.000.000,00 (quinze milhões de patacas).

Ficam isentos do Imposto Complementar de Rendimentos, no ano de 2022, os rendimentos obtidos ou gerados em países de língua oficial portuguesa, desde que, tenham aí sido tributados.

Os juros obtidos através dos títulos de dívida, emitidos na RAEM, bem como os rendimentos resultantes da compra e venda, resgate ou outra forma de disponibilidade, ficam isentos do Imposto Complementar de Rendimentos.

職業稅

2022 年度之職業稅稅額扣減項目之扣減率訂定為百分之三十，豁免額訂定為 \$144,000（澳門元壹拾肆萬肆仟元），若在以下之情況：當散工每日工資超出 \$640（澳門元陸佰肆拾元）或僱員每月收益超出 \$16,000（澳門元壹萬陸仟元），僱主須以增加之豁免額為基礎而進行就源扣繳，其計算方法可參考本局網頁提供的模擬計算。另外，年滿六十五歲或經證實為永久傷殘程度等於或高於百分之六十的僱員及散工，年度豁免額調升至 \$198,000（澳門元壹拾玖萬捌仟元）。

向 2020 年 12 月 31 日持有澳門特別行政區居民身份證，並已繳納 2020 年度職業稅稅款的納稅人，退回百分之六十稅款，上限為 \$14,000（澳門元壹萬肆仟元）。

Imposto Profissional

Para os rendimentos do ano de 2022, é criada uma dedução à colecta pela percentagem fixa de 30% do valor da mesma. O limite de isenção é fixado em MOP144.000,00 (cento e quarenta e quatro mil patacas). Tendo em conta o aumento da parcela isenta, as entidades patronais devem proceder à retenção na fonte aos empregados ou assalariados, nos seguintes casos: para os assalariados, quando o salário e demais rendimentos tributáveis diários sejam superiores a MOP640,00 (seiscentas e quarenta patacas); para os empregados, quando o rendimento mensal seja superior a MOP16.000,00 (dezasseis mil patacas). A simulação do cálculo pode ser consultada na página electrónica destes Serviços. Além disso, para os empregados e assalariados com mais de sessenta e cinco anos de idade ou cujo grau de invalidez permanente, devidamente comprovado, seja igual ou superior a 60%, o limite de isenção é elevado para MOP198.000,00 (cento e noventa e oito mil patacas).

Vai proceder-se à devolução de 60% da colecta do Imposto Profissional, devido e pago, até ao limite de MOP14.000,00 (catorze mil patacas), relativamente ao ano de 2020, pelos contribuintes do Imposto Profissional que, em 31 de dezembro de 2020, sejam titulares do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

印花稅

豁免保險合約和銀行業務之印花稅。

豁免因競賣產品、貨物及財產，又或動產或不動產之產權印花稅。

豁免表演、展覽或任何性質娛樂項目的入場券或觀眾票，包括在離場時方徵收的門票的印花稅。

豁免在澳門特別行政區發行的債券的發行、買賣或有償讓與行為的印花稅。

獲豁免繳納准照費用(即牌照費)之宣傳或廣告物品的張貼或放置，免繳相應之印花稅。

Imposto do Selo

Isenção sobre apólices de seguro e operações bancárias.

Ficam isentas do Imposto do Selo as arrematações de produtos, de géneros e de bens ou direitos sobre móveis ou imóveis.

Ficam isentos do Imposto do Selo os bilhetes de entrada ou de assistência pessoal a espectáculos, exposições ou diversões de qualquer natureza, incluindo aqueles cujo preço seja cobrado à saída.

Ficam isentos do Imposto do Selo os actos de emissão, compra e venda ou de cessão onerosa dos títulos de dívida, que sejam emitidos na RAEM.

Estão igualmente isentas do Imposto do Selo as afixações ou colocações de material de publicidade e propaganda, que estejam isentas da taxa de licenciamento.

財產移轉印花稅

以購買取得作居住用途的不動產之澳門特別行政區永久性居民，為受惠於豁免印花稅，須填寫一份由本局提供的《確認豁免財產移轉印花稅》之申請表格，經確認後，符合條件之申請人士可獲豁免徵收可課稅金額至\$3,000,000（澳門元叁佰萬元）之相應印花稅，倘已於過往年度或本預算年度獲得相同優惠，則不適用。

Imposto do Selo sobre Transmissões de Bens

Para beneficiar da isenção do Imposto do Selo, os residentes permanentes da RAEM que adquiram bens imóveis destinados a habitação devem preencher o impresso disponível nestes Serviços, designado por «Requerimento para reconhecimento da isenção de imposto do selo sobre transmissões de bens». Após o reconhecimento, o requerente que preencha os requisitos pode beneficiar da isenção do Imposto do Selo até ao valor tributável de MOP3.000.000,00 (três milhões de patacas), no entanto, esta isenção não se aplica aos adquirentes que tenham obtido benefícios desta natureza em anos anteriores ou no presente ano orçamental.

財產移轉印花稅

倘不動產取得人為兩人或以上，則僅符合條件之取得人才有權按比例獲得稅款之豁免；另外，按同一條文規定，若不動產取得人為夫妻，且任何一方非為條文所指之不動產所有人，取得人有權享有相關之稅款豁免。

Imposto do Selo sobre Transmissões de Bens

No caso em que coexistam dois ou mais adquirentes de um imóvel, só o adquirente ou adquirentes que preenchem as condições necessárias é que têm direito à isenção na proporção que lhes couber na colecta. Por outro lado, se o imóvel for adquirido por um casal, de acordo com o disposto no mesmo artigo, será atribuído aos adquirentes o direito à isenção do imposto, desde que nenhum deles seja proprietário de qualquer imóvel nos termos previstos no artigo.

旅遊稅

根據第 8/2021 號法律《酒店業場所業務法》及四月一日第 16/96/M 號法令所規範的餐廳（豪華、一級、二級）提供服務獲豁免旅遊稅，毋須遞交 M/7 格式表格。

酒店、舞廳、酒吧、桑拿浴室、健身室、按摩院及卡拉 OK 等場所提供的服務，於 2022 年 8 月 1 日至 12 月 31 日期間，獲豁免旅遊稅。納稅義務主體於豁免期內，仍需遞交 M/7 格式表格。

Imposto de Turismo

Estão isentos do Imposto de Turismo e não estão sujeitos a entrega da declaração modelo M/7, os serviços prestados pelos restaurantes (de luxo, 1.a e 2.a classes) previstos na Lei n.º 8/2021 “Lei da actividade dos estabelecimentos da indústria hoteleira” e no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de abril.

Os serviços prestados nos estabelecimentos como hotéis, salas de dança, bares, saunas, “health club”, massagens e “karaoke”, entre outros, estão isentos do Imposto de Turismo no período de 1 de agosto a 31 de dezembro de 2022. Dentro do período da isenção, os sujeitos passivos do imposto devem entregar declaração modelo M/7.

研究策劃

財政局自 2022 年第四季起使用「現金分亨計劃後台資訊系統」，以優化款項發放、查封及繼承代領等行政流程，以及有效地管理有關專款的銀行帳戶的支出與收入情況。

同時，財政局亦協調由特區作為大股東的澳門國際機場專營股份有限公司的優先股轉換為普通股以及增資工作，增加了特區對該公司的持股比例。

此外，亦跟進澳門廣播電視股份有限公司的股權結構調整，將原屬郵電局和郵政儲金局的股份集中至特區。該公司現由特區、旅遊基金及文化發展基金持有。

Estudos e Planeamento

A partir do quarto trimestre de 2022, a DSF começou a utilizar o Sistema *Backoffice* do Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico para otimizar os procedimentos administrativos relativos à atribuição, penhora e receção da quantia por motivo de sucessão etc. e gerir eficazmente o movimento das contas bancárias destinadas a verbas específicas.

De igual modo a DSF assegurou a coordenação dos trabalhos de conversão das acções preferenciais em acções ordinárias e do aumento do capital social da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau em que a RAEM detém a maioria das acções, incrementando desta forma a percentagem da participação da RAEM nesta sociedade.

A DSF realizou ainda trabalhos de acompanhamento ao ajustamento das acções da TDM — Teledifusão de Macau, S.A., fazendo com que foram transferidas as acções inicialmente detidas respetivamente pela Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações e pela Caixa Económica Postal para a RAEM, com vista a concentração das acções. Atualmente a sociedade é detida conjuntamente pela RAEM e pelos Fundo de Turismo e Fundo de Desenvolvimento da Cultura.



財政局於 2022 年在組織、設計、發展及管理資訊系統方面開展之工作包括多方面，一方面為市民及各政府機構提供新服務，另一方面，配合特區政府施政執行多項惠民工作。

為配合《減輕因 2022 年疫情對僱員、自由職業者及商號經營者造成負面影響的援助款項計劃》，分別於 01/08/2022 及 12/08/2022 在自助服務機及移動應用程式（*Macau Tax APP*）新增簡易版及詳細版的查詢系統。

本局持續對財政局移動應用程式（*Macau Tax APP*）進行優化，增加推出多項申報服務，包括申報《職業稅僱員或散工名表 M3/M4 格式》、《房屋稅維修及管理費用 M/7 格式》及《職業稅收益申報書 M/5 格式》，此外，亦增加推出查詢《所得補充稅收益評定通知書 M/5 格式》、繳納特別稅捐

Os trabalhos desencadeados ao longo de 2022 no contexto da organização, conceção, desenvolvimento e gestão dos sistemas de informação da DSF integraram várias vertentes direcionadas para gerar novos serviços aos cidadãos e organismos públicos e por outro lado, para executar os diversos trabalhos em prol dos cidadãos com vista ao cumprimento das acções governativas do Governo da RAEM.

Visando coordenar com a execução do Plano de Apoio Pecuniário para Aliviar o Impacto Negativo da Epidemia nos Trabalhadores, Profissionais Liberais e Operadores de Estabelecimentos Comerciais em 2022, foi adicionado em 1 e 12 de agosto de 2022 respetivamente, nos quiosques de auto-atendimento e na aplicação móvel “Macau Tax”, o sistema de consulta concisa e pormenorizada.

Esta Direcção dos Serviços realizou continuamente as acções de otimização da sua aplicação móvel “Macau Tax”, tendo lançado vários novos serviços da declaração, incluindo, declaração da relação nominal dos empregados ou assalariados do Imposto Profissional, modelo M3/M4, declaração das despesas de conservação e manutenção da Contribuição Predial, modelo M/7 e declaração de rendimentos do Imposto Profissional, modelo M/5. Além disso, foram lançados ainda vários serviços, nomeadamente, a consulta da notificação de fixação de rendimentos do Imposto Complementar de Rendimentos, modelo M/5, o serviço de pagamento da Contribuição Especial por meio de guia de receita

不定期憑單服務，發出稅單的電子收據等多項服務。

配合特區電子政務的發展，財政局與行政公職局合作，在一戶通增加「我的稅務服務」，主要服務包括：繳納五種定期徵稅憑單（營業稅、地租、房屋稅、所得補充稅及職業稅），以及特別稅捐不定期憑單，查詢及繳納徵稅憑單、查詢職業稅收益結算結果資料、查詢職業稅收益結算結果資料、查詢所得補充稅收益評定通知書（M/5）資料，財政局系統亦對接一戶通的「我的通知」及「我的備忘」功能，對於新發出之稅單，系統將透過一戶通向有關納稅人發出消息通知，並在「我的備忘」內添加提示最後繳納日期。

eventual e o serviço de emissão de recibo eletrónico do conhecimento de cobrança.

Em alinhamento com o desenvolvimento da governação eletrónica, esta Direcção dos Serviços, em cooperação com a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, adicionou a nova funcionalidade “Meus assuntos fiscais” na aplicação móvel Conta Única de Macau, que abrange essencialmente: o pagamento dos 5 tipos do conhecimento de cobrança de impostos regulares (Contribuição Industrial, Renda de Concessão de Terreno, Contribuição Predial, Imposto Complementar de Rendimentos e Imposto Profissional) e o pagamento da Contribuição Especial por meio de guia da receita eventual, a consulta e o pagamento do conhecimento de cobrança, a consulta do resultado da liquidação do Imposto Profissional e a consulta dos dados da notificação da fixação de rendimento do Imposto Complementar de Rendimentos, modelo M/5. Ademais, interligando-se o nosso sistema às funcionalidades “Meu aviso” e “Meu memorando” da Conta Única de Macau, o contribuinte receberá uma mensagem de notificação na sua Conta Única de Macau emitida pelo sistema, sempre que seja emitido um conhecimento de cobrança ou uma notificação sobre a liquidação de rendimento e será exibida uma mensagem de alerta da última data do pagamento no “Meu memorando”.

公證服務

在公共工程及勞務提供合同方面：根據第 5/2021 號法律規定，公證處僅接受辦理金額較高的行政合同的公證行為，故合同數目較前幾年有回落。

在專營批給、公共服務批給及其他合同方面：2022 年正值娛樂場幸運博彩經營的新批給時刻，為此公證處辦理了大量與此相關且複雜性較高的公證行為，同時，亦辦理了多份公共服務批給合同的新設立及續期的公證行為。

電子支付服務方面：合同證明書印花稅的電子支付服務運作暢順，然而，由於公證手續費仍未能一併以電子支付方式繳交導致此項服務的使用率偏低。

Serviços Notariais

Quanto aos contratos de obras públicas e para a prestação de serviços, de acordo com o estipulado na Lei n.º 5/2021, cumpre à Divisão de Notariado da DSF tratar exclusivamente os atos notariais de contratos administrativos de valor mais elevado, por isso, verificou-se uma descida do número de contratos tratados em comparação com os anos anteriores.

Em sede dos contratos de concessão, nomeadamente de exclusivo, de serviços públicos e de outros contratos, o ano de 2022 foi a altura em que decorreu a nova concessão para a exploração de jogos de fortuna e azar em casino, por conseguinte, a Divisão de Notariado da DSF diligenciou o tratamento de uma quantidade substancial de atos notariais pertinentes e de maior complexidade, assim como o tratamento dos vários atos notariais relativos à constituição e renovação do contrato de concessão de serviços públicos.

No que respeita aos serviços de pagamento eletrónico, o serviço de pagamento eletrónico do Imposto do Selo da certidão do contrato funcionou dentro da normalidade, contudo, dada a impossibilidade do pagamento por meio eletrónico do Imposto do Selo em conjunto com os emolumentos, a taxa de utilização deste serviço foi relativamente baixa.

投放資源

RECURSOS ENVOLVIDOS

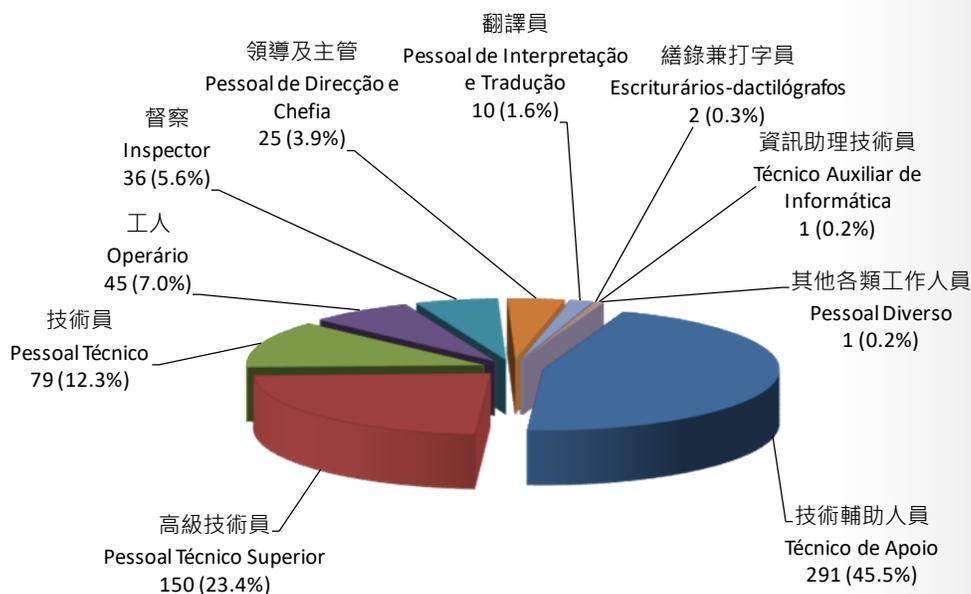
人力資源

Recursos Humanos

財政局的員工數目截至 2022 年 12 月 31 日為 640 名，當中大部份為技術輔助人員及高級技術人員，分別佔整體人員總數的 45.5% 及 23.4%。

Até 31 de dezembro de 2022, o número de trabalhadores da DSF atingiu 640, sendo a maioria, Técnicos de Apoio e Pessoal Técnico Superior, representando estas categorias 45,5% e 23,4%, respetivamente do total de pessoal.

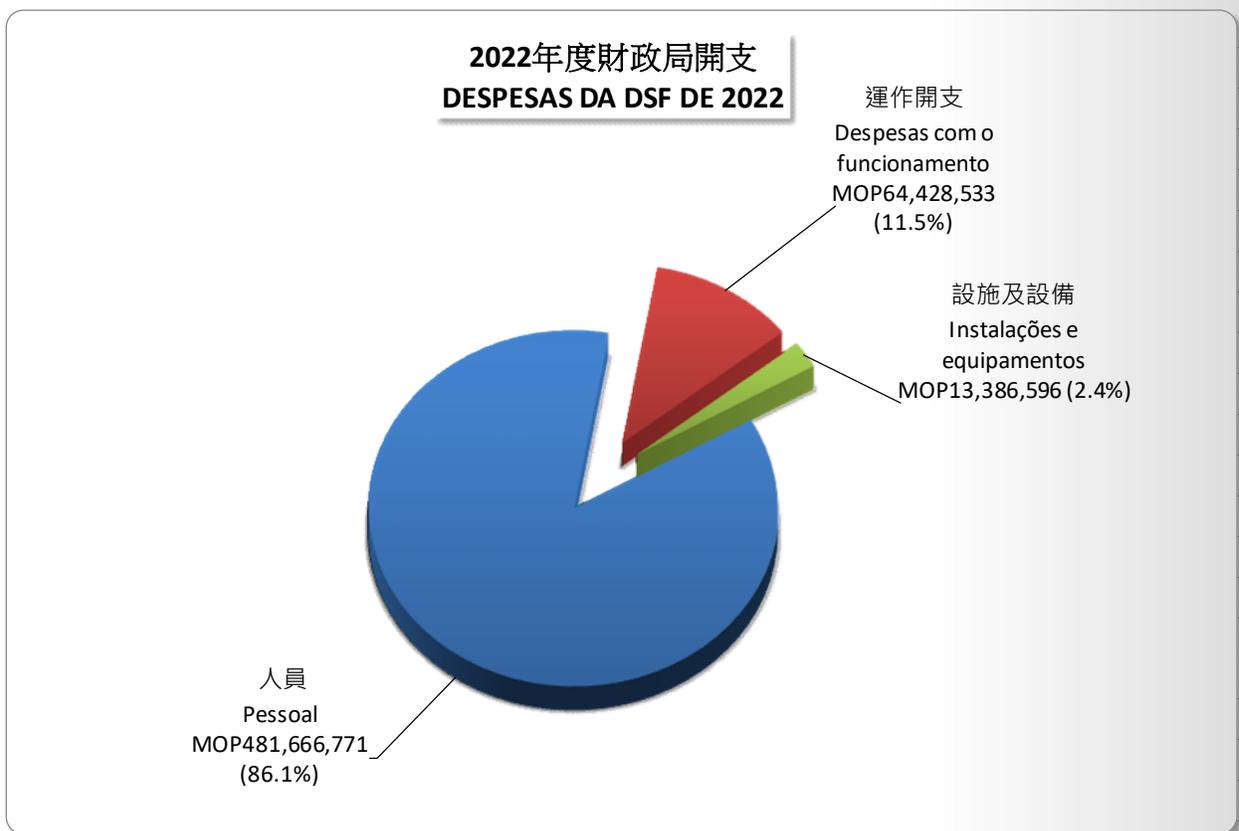
財政局 - 人力資源管理 DSF- GESTÃO DE RECURSOS HUMANOS 職業結構 Estrutura Profissional



財政資源 Recursos Financeiros

財政局 2022 年度的開支為澳門元 559,481,900 元，其中 86.1% 用於人員開支。

A despesa da DSF em 2022 foi de 559.481.900 patacas, cabendo 86,1% a despesas com o pessoal.



服務評估

AVALIAÇÃO DOS SERVIÇOS

接待服務

Serviços de Atendimento

櫃位服務



為滿足市民大眾日益增加的需求，財政局於 2022 年在財政局大樓、離島政府綜合服務中心、政府綜合服務大樓及龍成大廈開設服務櫃台，接待了 497,763 名市民，當中 455,585 位市民能於 20 分鐘內獲得接待，成功率為 91.5%，平均等候時間為 4 分 7 秒。

Atendimento ao Balcão



Com o aumento tendencial da procura, a DSF disponibilizou, em 2022, balcões de atendimento localizados no Edifício “Finanças”, Centro de Atendimento da Taipa, Núcleo de Atendimento Fiscal do Centro de Serviços da RAEM e Edifício “Long Cheng”, tendo sido atendidos 497.763 cidadãos, dos quais 455.585 foram recebidos no tempo de 20 minutos, com uma taxa de sucesso de 91,5% e o tempo médio de espera para a obtenção do serviço foi de 4 minutos e 7 segundos.

接待中心

從各接待地點的接待量看，以財政局大樓錄得的接待量最多，共 310,372 人次，佔接待總數的 56.7%；其次為政府綜合服務大樓，接待數目為 105,020 人次，佔接待總數的 21.1%；離島政府綜合服務中心和龍成大廈分別接待了 65,710 人次和 44,579 人次，分別佔接待總數的 13.2%和 9.0%。



諮詢服務

財政局 24 小時運作的稅務查詢系統旨在方便市民取得稅務資訊，以廣東話，普通話及葡語提供 52 個項目的電話查詢服務（電話：2833 6886）。市民亦可於辦公時間透過此系統，直接聯絡各稅務部門及核數師暨會計師註冊委員會的工作人員。稅務查詢系統還提供電話留言服務，記錄在非辦公時間的查詢，工作人員於緊接的辦公日聯絡查詢者。

Centros de Atendimento

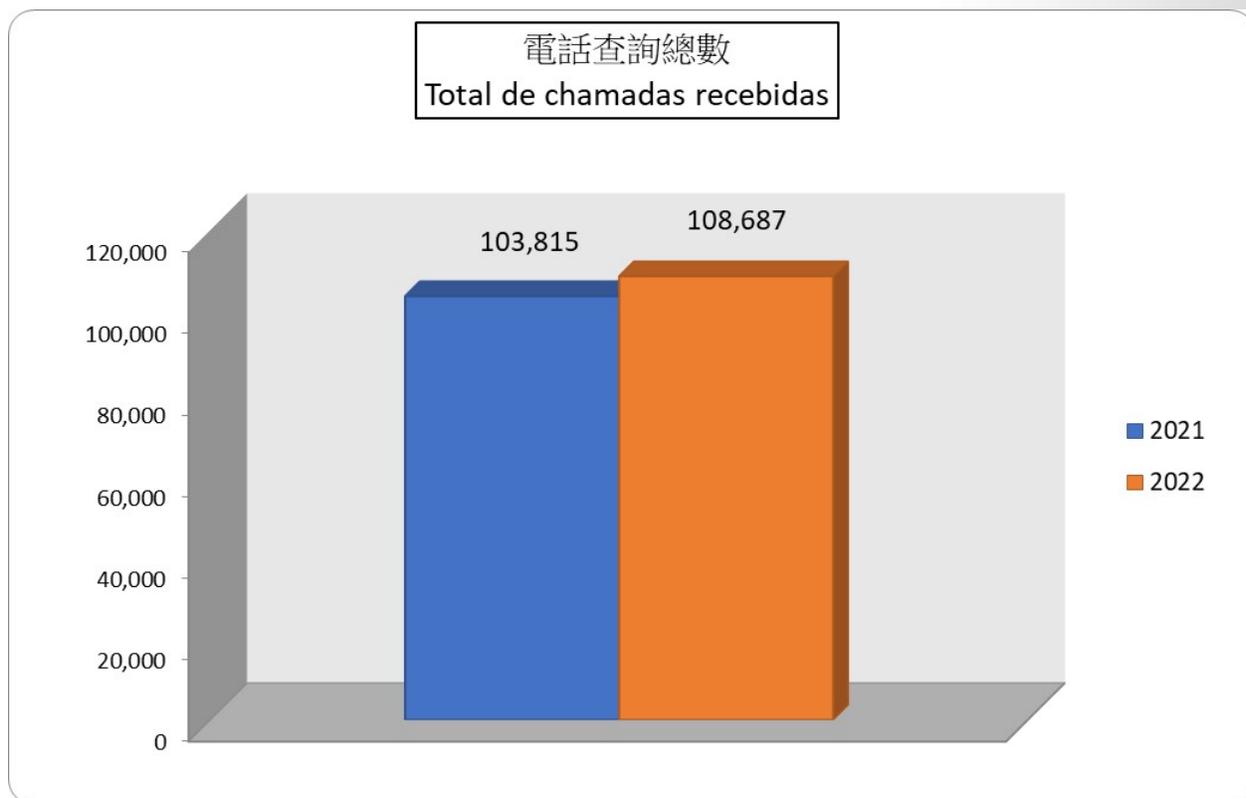
Dos diversos locais de atendimento da DSF, o Edifício das Finanças assumiu a liderança, tendo registado 310.372 pedidos de utentes, ocupando o peso de 56.7% do volume total de atendimentos. Seguiu-se o Centro de Serviços da RAEM que tratou 105.020 pedidos, correspondentes aos 21.1% do número total de atendimentos. Por sua vez, o Centro de Serviços da RAEM das Ilhas e o Edifício Long Cheng atenderam, respectivamente, 65.710 e 44.579 utentes, representando 13.2% e 9.0% dos atendimentos totais.

Serviços de Consulta

Para fomentar o acesso à informação fiscal, a DSF dispõe de um Sistema de Informações Fiscais que faculta, automaticamente, 52 tipos de informações fiscais por telefone (2833 6886), 24h por dia, nos três idiomas Cantonense, Mandarin e Português. Igualmente, este sistema permite aos cidadãos o contacto direto com os funcionários das subunidades fiscais e da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, durante o horário de expediente. Fora do horário de funcionamento, os cidadãos

財政局的稅務查詢系統於 2022 年全年共錄得 108,687 個次的電話查詢，相比去年增加 4.7%。在可供選擇的查詢項目中，市民較傾向於直接與財政局職員對話，錄得 56,396 個查詢個次，佔整體查詢項目 51.9%，其中 6,236 個次是關於“電子申報服務辦理預約事宜”，3,698 個次是查詢“網上申報表格”。

podem registar o seu pedido no sistema com gravador de mensagens, e o funcionário da DSF entrará em contacto com o requerente, no primeiro dia útil seguinte. Em 2022, o Sistema de Informações Fiscais da DSF recebeu um total de 108.687 chamadas, registando um aumento de 4,7% do volume de chamadas, face ao ano transato. Das opções disponíveis para consulta, destaca-se a preferência dos utentes pelo pedido de informações diretamente com o pessoal dos nossos Serviços, tendo sido recebidas 56.396 consultas deste tipo, o correspondente a 51,9% da totalidade das consultas. Deste número, 6.236 destinaram-se à “Marcação da inscrição de declarações eletrónicas” e 3.698 inquiriram sobre o “Formulários para declarações pela Internet”.

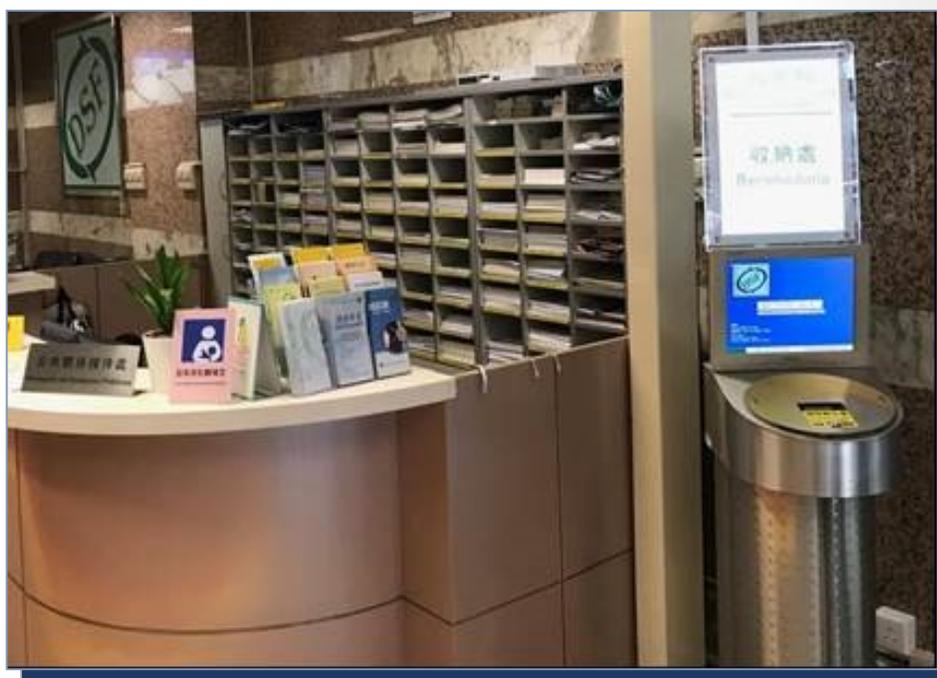


輔助納稅人辦公室

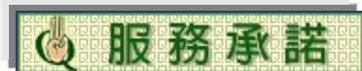
輔助納稅人辦公室以保障納稅人的利益為宗旨，逢星期二下午三時開始為納稅人提供面談服務，市民可致電 2837 1111 預約，納稅人亦可採用書面方式表達意見和訴求，辦公室將以書面作出回覆。納稅人若認為其個案未獲全面分析，或者個案處理時間超逾合理時限，應聯絡辦公室。輔助納稅人辦公室於 2022 年處理了 474 宗涉及建議、投訴及異議的個案。

Gabinete de Apoio ao Contribuinte

Tendo por finalidade garantir os interesses dos contribuintes, o Gabinete de Apoio ao Contribuinte faz atendimento personalizado às terças-feiras, a partir das 15h00, mediante marcação prévia, por telefone 28371111 e responde às exposições que os contribuintes fazem por escrito, de igual forma. Assim, caso o contribuinte julgue que o seu caso não foi bem compreendido, ou que o seu caso está a demorar mais do que é razoável, deve contactar este Gabinete. Em 2022, o Gabinete tratou 474 processos referentes a sugestões, queixas e reclamações.



服務承諾 Carta de Qualidade



財政局致力提供高效優質服務，而優化服務是必要的措施，因此，財政局一直竭力推行《服務承諾》，讓市民大眾進一步瞭解可享有的服務水平。

A otimização dos serviços é uma medida perentória no âmbito dos nossos Serviços que primem pela prestação de serviços de excelência com elevada eficiência. Nesta ótica, a DSF vem reunindo esforços contínuos para a execução do programa da Carta de Qualidade, admitindo ao público um melhor conhecimento sobre o nível da qualidade dos serviços de que pode usufruir.

服務承諾 CARTA DE QUALIDADE 		
服務項目與服務質量指標 TIPO DE SERVIÇO & INDICADORES DE QUALIDADE	預設達標率 Taxa de cumprimento previsto	實際達標率 Taxa de cumprimento efectivo
營業稅 Contribuição Industrial		
1 個工作天內對常規申請個案完成營業稅 - 結業登記。 Conclusão, dentro de 1 dia útil, das formalidades do requerimento geral para registo de cessação de actividade, em sede da Contribuição Industrial.	98%	99.9%
4 個工作天內對常規申請個案完成營業稅 - 開業登記。 Conclusão, dentro de 4 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para inscrição do início de actividade, em sede da contribuição industrial.	98%	99.9%
7 個工作天內對常規申請個案發出營業稅 - 一般證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão geral em sede da Contribuição Industrial.	98%	99.8%
7 個工作天內對常規申請個案發出營業稅 - 其他證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de outras certidões em sede da Contribuição Industrial.	98%	99.9%
職業稅 Imposto Profissional		
5 個工作天內對常規申請個案發出職業稅一般收益證明書。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão de rendimentos em sede do imposto profissional.	95%	96.9%
10 個工作天內對常規申請個案發出職業稅其他收益證明書。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão das outras certidões de rendimentos em sede do imposto profissional.	96%	99.8%

房屋稅 Contribuição Predial		
5 個工作天內對常規申請個案發出房屋稅一般證明書。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão em sede da contribuição predial.	98%	100%
10 個工作天內對常規申請個案發出房屋稅其他證明書。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de outra certidão em sede da contribuição predial.	95%	98.7%
1 個工作天內對常規申請個案發出房屋登記冊資料證明申請書 M/11。 Conclusão, dentro de 1 dia útil, das formalidades do requerimento geral para a emissão da certidão de dados matriciais M/11.	100%	100%
2 個工作天內對網上申請個案發出房屋登記冊資料證明申請書 M/11。 Conclusão, dentro de 2 dias úteis, das formalidades do requerimento por via eletrónica para a emissão da certidão de dados matriciais M/11.	100%	100%
30 個工作天內對常規申請個案的房屋稅免稅申請作出批覆。 Resposta, dentro de 30 dias úteis, ao requerimento geral, para efeitos de isenção da contribuição predial.	100%	-
60 個工作天內對常規申請個案的房屋稅特別估價申請作出批覆。 Resposta, dentro de 60 dias úteis, ao requerimento geral para avaliação extraordinária em sede da contribuição predial.	95%	100%
所得補充稅 Imposto Complementar de Rendimentos		
10 個工作天內對常規申請個案發出所得補充稅 A 組證明書。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão em sede do imposto complementar de rendimentos – Grupo A.	95%	95.0%
30 個工作天內對所得補充稅 A 組常規申請個案整個結業申請發出 M/5 收益評定通知書。 Conclusão, dentro de 30 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de notificação de fixação de rendimentos M/5 relativa à cessação completa de actividades em sede do imposto complementar de rendimentos grupo A.	95%	100%
7 個工作天內對常規申請個案發出所得補充稅 B 組 - 一般證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão geral em sede do Imposto Complementar de Rendimentos do Grupo B.	97%	100%
7 個工作天內對常規申請個案發出所得補充稅 B 組 - 其他證明。 Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de outras certidões em sede do Imposto Complementar de Rendimentos do Grupo B.	98%	100%
財產移轉印花稅 Imposto do Selo por Transmissões de Bens		
4 個工作天內對常規申請個案發出財產移轉印花稅證明書。 Conclusão, dentro de 4 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto de selo por transmissão de bens.	98%	66.5% ☆
4 個工作天內對常規申請個案發出申請財產移轉印花稅之豁免聲明書。 Conclusão, dentro de 4 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para a emissão da declaração de isenção do Imposto de Selo por transmissão de bens.	98%	100%

1 個工作天內對常規申請個案完成財產移轉印花稅之繳納。 Conclusão, dentro de 1 dia útil, das formalidades do requerimento geral para o pagamento do Imposto do Selo sobre a transmissão de bens.	98%	99.9%
2 個工作天內對網上申請個案完成財產移轉印花稅之繳納。 Conclusão, dentro de 2 dias úteis, das formalidades do requerimento, por via eletrônica, para o pagamento do Imposto do Selo sobre a transmissão de bens.	98%	100%
機動車輛稅 Imposto sobre Veículos Motorizados		
5 個工作天內對常規申請個案發出機動車輛稅證明書(一般證明書)。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto sobre veículos motorizados (geral).	95%	100%
10 個工作天內對常規申請個案發出機動車輛稅證明書(其他證明書)。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto sobre veículos motorizados (outros).	95%	-
7 個工作天內對常規申請個案的新機動車輛移轉之豁免申請作出批覆。 Resposta, dentro de 7 dias úteis, ao requerimento geral de isenção sobre a transmissão de veículos motorizados novos.	93%	99.1%
12 個工作天內對常規申請將免稅機動車輛移轉予第三者, 但不改稅務用途的有關申請作出批覆。 Resposta, dentro de 12 dias úteis, ao pedido geral de transmissão de veículo isento a terceiro, sem alteração da finalidade da concessão da isenção.	90%	97.9%
旅遊稅 Imposto de Turismo		
5 個工作天內對常規申請個案發出旅遊稅證明書(一般證明書)。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto de turismo (geral).	95%	100%
10 個工作天內對常規申請個案發出旅遊稅證明書(其他證明書)。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão do imposto de turismo (outros).	95%	-
補發定期稅單 Emissão de uma 2.a via do Conhecimento de Cobrança		
30 分鐘內對常規申請個案發出補發定期稅單 - 一般補單。 Conclusão, dentro de 30 minutos, das formalidades do requerimento geral para a emissão de uma 2.ª via conhecimento de cobrança geral.	90%	99.4%
2 個工作天內對常規申請個案發出補發定期稅單 - 其他補單。 Conclusão, dentro de 2 dias úteis, das formalidades do “Pedido de outro caso” para a emissão de uma 2.ª via conhecimento de cobrança.	90%	-
稅務諮詢 Informações Fiscais		
3 小時內對電話查詢的留言作出回覆。 Resposta, dentro de 3 horas, às mensagens gravadas no Sistema de Informações Fiscais.	100%	97.6% ☆☆
公開招標 Concurso público		
2 個工作天內對透過現金存款所作的臨時擔保申請發出繳納憑單。 Emissão de guia de pagamento, no prazo de 2 dias úteis, na sequência de pedido para prestação de caução provisória mediante depósito em dinheiro.	90%	100%
10 個工作天內對以現金存款方式所作的確定擔保發出支付憑單。 Emissão de título de pagamento, dentro de 10 dias úteis, na sequência de pedido para libertação de caução definitiva mediante depósito em dinheiro.	90%	100%

7 個工作天內對以銀行擔保方式所作的確定擔保發出有關“取消擔保”的文件。 Emissão, dentro de 7 dias úteis, do expediente para libertação de caução definitiva prestada mediante garantia bancária.	90%	100%
政府物業內進行工程同意信申請 Pedido de concordância de execução de obras nos imóveis da RAEM		
30 個工作天內完成政府物業內進行工程同意信申請。 Conclusão, dentro de 30 dias úteis do Pedido de concordância de execução de obras nos imóveis da RAEM.	85%	100%
大廈公共地方維修申請 Pedido de reparação na parte comum dos edifícios		
15 個工作天內完成大廈公共地方維修申請。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis do pedido de reparação na parte comum dos edifícios.	85%	100%
參與工程自薦申請 Pedido de participação nas obras mediante autoproposta		
15 個工作天內完成參與工程自薦申請。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis, do pedido da apresentação por iniciativa própria pela empresa de execução das obras.	85%	100%
土地溢價金 Prémio de terrenos		
10 個工作天內發出清繳土地溢價金證明書。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de certidão de pagamento de prémio de terrenos.	85%	100%
3 個工作天內完成土地溢價金繳付憑單之發出。 Emissão, dentro de 3 dias úteis, de guia de pagamento de concessões terrenos.	97%	100%
專營稅款 Impostos de exclusivos		
5 個工作天內完成專營批給稅款繳費憑單之發出。 Conclusão, dentro de 5 dias úteis, da emissão de guia de pagamento das receitas de concessões de exclusivos.	93%	100%
批地合同保證金 Caução de contrato de concessão de terreno		
15 個工作天內發出土地地租保證金繳款憑單。 Emissão, dentro de 15 dias úteis, de guia de pagamento de caução de renda de terreno.	100%	100%
與公共實體簽訂合同 Celebração de contratos com as entidades públicas		
3 個工作天內對常規申請個案發出一般合同證明。 Conclusão, dentro de 3 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão de escritura.	92%	100%
15 個工作天內對常規申請個案發出特別合同證明。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão de certidão especial de escritura.	100%	-
樓宇轉讓 Alienação de moradias		
10 個工作天內完成有關繳清供款的聲明書（適用於按供款表支付的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração referente à liquidação da totalidade das prestações (aplicável às situações de liquidação de acordo com o calendário de prestação).	90%	100%

10 個工作天內完成有關繳清供款的聲明書（適用於提前繳清的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração referente à liquidação da totalidade das prestações (aplicável às situações de liquidação por antecipação).	90%	-
10 個工作天內完成有關提取按金的聲明書（適用於按供款表支付的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração para levantamento de depósito (aplicável às situações de liquidação de acordo com o calendário de prestação).	90%	100%
10 個工作天內完成有關提取按金的聲明書（適用於提前繳清的情況）。 Emissão, dentro de 10 dias úteis, de declaração para levantamento de depósito (aplicável às situações de liquidação por antecipação).	90%	-
18 個工作天內完成有關提前付款申請結果的通知。 Emissão, dentro de 18 dias úteis, da notificação referente ao pedido de pagamento antecipado.	90%	-
6 個工作天內完成發出有關提前付款的存款憑單。 Emissão, dentro de 6 dias úteis, da guia de depósito do pagamento antecipado.	90%	-
租/借政府房屋或車位申請 Pedido de arrendamento / cedência de moradias do Governo ou de lugares de estacionamento		
18 個工作天內完成政府宿舍的轉換房屋申請。 Conclusão, dentro de 18 dias úteis, do pedido de transferência de moradias da RAEM.	90%	100%
15 個工作天內完成預交租金申請。 Conclusão, dentro de 15 dias úteis, do pedido de pagamento de renda predial urbana em antecipação.	85%	100%
20 個工作天內完成分配車位申請。 Conclusão, dentro de 20 dias úteis do pedido de atribuição de parque de estacionamento.	85%	100%
10 個工作天內完成退還房屋申請。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, do pedido de devolução de moradias.	85%	90.9%
10 個工作天內完成延遲退還房屋申請。 Conclusão, dentro de 10 dias úteis, do pedido de prorrogação de devolução de moradias.	85%	100%
外聘公務人員酒店住宿申請 Pedido de alojamento hoteleiro para os trabalhadores da Administração Pública recrutados no exterior		
6 個工作天內完成外聘公務人員酒店住宿的申請。 Conclusão, dentro de 6 dias úteis, das formalidades do pedido de alojamento hoteleiro para os trabalhadores da Administração Pública recrutados no exterior.	94%	100%
政府宿舍之維修 / 翻新申請 Pedido de reparação / renovação de moradias do Governo		
6 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的簡易維修。 Conclusão, dentro de 6 dias úteis, da reparação de moradias da RAEM (obras simples).	93%	-
22 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的小型維修工程。 Conclusão, dentro de 22 dias úteis, da obra pequena de reparação de moradias da RAEM.	94%	100%
38 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的中型維修工程。 Conclusão, dentro de 38 dias úteis, da obra média de reparação de moradias do Governo.	94%	100%
90 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的大型維修工程。 Conclusão, dentro de 90 dias úteis, da obra grande da reparação de moradias da RAEM.	94%	
50 個工作天內完成政府宿舍住宅單位的翻新工程。 Conclusão, dentro de 50 dias úteis, da obra de recuperação de moradias da RAEM.	90%	-

<p>退休扣除之證明 / 聲明 Certidão / declaração de descontos para aposentação</p>		
<p>20 個工作天內對申請個案發出退休扣除證明 / 聲明。*</p> <p>Emissão, dentro de 20 dias úteis, da certidão/declaração de descontos de aposentação.</p>	85%	100%
<p>保證金存入及釋放 Depósito e libertação de cauções</p>		
<p>5 個工作天內對常規申請個案完成發出 M/11 憑單以存入保證金。</p> <p>Conclusão, dentro de 5 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão da guia M/11 para depósito de caução.</p>	85%	98.7%
<p>7 個工作天內對常規申請個案完成發出 M/3 結算單以釋放保證金。</p> <p>Conclusão, dentro de 7 dias úteis, das formalidades do requerimento geral para emissão do título M/3 para libertação de caução.</p>	85%	99.0%
<p>註：(-) 於 2022 年沒有錄得任何申請。 Nota: (-) Em 2022 não se registou qualquer caso de pedido do serviço.</p> <p>*如需向財政局以外其他部門或機構查詢資料，或涉及葡萄牙儲金局或公務員互助會 (CGA/MSE) 供款調整，將不視為服務承諾範圍的個案，並在 12 個工作天內以信函通知申請人。 Considera-se caso não abrangido pela Carta de Qualidade, aquele que requer informações junto de outros serviços e organismos públicos, ou aquele que respeita à regularização de quotas junto da Caixa Económica Postal ou do Montepio de Servidores do Estado de Portugal. Tal facto é notificado por ofício ao requerente no prazo de 12 dias úteis.</p>		

-  對外服務 Serviços prestados ao exterior
-  對內服務 Serviços prestados ao interior

☆未能達標原因：逾期個案均涉及較早年度，該等文件已存於倉庫，提取需時。

Justificação da meta não atingida: Os casos que ultrapassaram os prazos previstos respeitam a anos anteriores, cujos documentos já foram armazenados, e por isso requerem algum tempo para serem recolhidos do armazém.

☆☆疫情原因導致部份辦公日人手不足，未能在限時內完成。

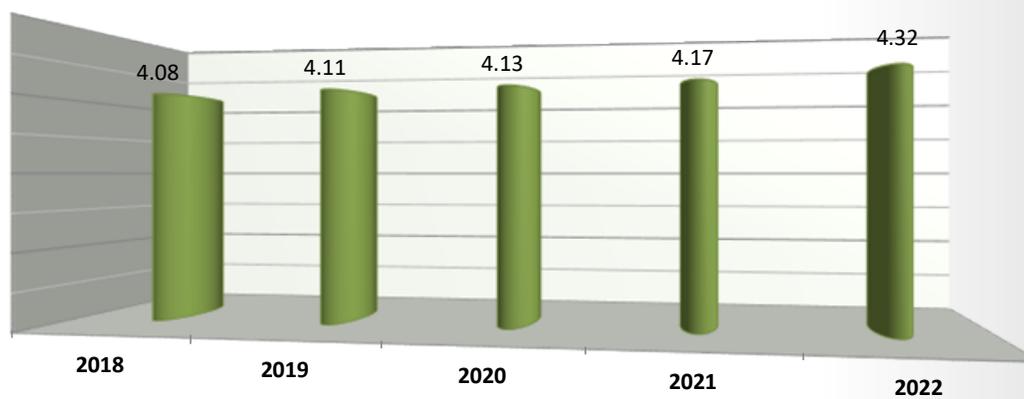
Devido ao surto epidémico, verificou-se a falta de pessoal em serviço nalguns dias de funcionamento ao público, o que foi impossível de concluir dentro do prazo definido.

公眾滿意度

Grau de Satisfação do Público

整體服務滿意度

Grau de Satisfação do Serviço Global



公眾滿意度是評估接待市民服務質量的重要因素，此機制將有助檢討服務質量及達致持續優化服務的目標。

在 2022 年，財政局通過採訪形式進行季度性的公眾滿意度調查，並開展一次電子問卷調查。

財政局於 2022 年共收回 654 份調查問卷，公眾對財政局服務的滿意程度評分為 4.32 分（最高評分為 5 分）。

O grau de satisfação do público é um fator preponderante na avaliação da qualidade dos serviços e na revisão das metas a concretizar para o seu melhoramento contínuo.

Em 2022, a DSF realizou o inquérito por meio de entrevista, à base trimestral, e o inquérito por via eletrónica foi realizado apenas uma vez.

Com uma amostra de 654 inquéritos, o grau de satisfação do público com os nossos Serviços atingiu uma média de 4,32 valores (no regime de pontuação máxima de 5 valores), em 2022.

培訓活動

ACTIVIDADES FORMATIVAS

財政局每年均按工作需求訂出工作培訓計劃的目標及內容，開辦諸如資訊範疇課程、網上自學課程及衝突處理講座等以提昇員工之服務水平，並藉此提供優質及高效服務。

2022 年本局開辦了下列培訓項目：

為配合網絡安全法的實施，行政暨財政處協助資訊系統廳於 2022 年 2 月份合共安排五場《資訊安全培訓》課程。於 5 月份開辦四場《公證認定培訓（理論及實務）- 強化課程》。於 11 月份開辦兩場《前線衝突處理講座》。此外，為讓本局員工知悉及協助推廣本局的電子服務，於 2022 年 12 月至 2023 年 1 月協助資訊系統廳舉辦十三場《財政局各平台的電子服務功能及發展計劃簡介會》。

行政暨財政處亦處理員工報讀諸如本局、行政公職局、法律及司法培訓中心、生產力暨科技轉移中心等部門或機構舉辦的課程之

Anualmente, a DSF define os objetivos e o conteúdo integrados no plano de formação profissional consoante as exigências invocadas no trabalho, tendo ministrado cursos na área da informática e de e-learning, bem como seminários “Lidar com os conflitos”, entre outros, aumentando o nível dos serviços prestados por trabalhadores, atingindo desta forma a prestação de serviços de elevada qualidade e eficácia. Neste contexto, em 2022 a DSF promoveu a realização dos seguintes projetos inseridos na área formativa:

Para coadjuvar a implementação da Lei de Cibersegurança, a Divisão Administrativa e Financeira apoiou o Departamento de Sistemas de Informação na realização, em fevereiro de 2022, de cinco sessões de “Formação de Segurança Informática”, para além de ter ministrado, em maio, quatro “Cursos Intensivos da Teoria Geral e as Práticas do Reconhecimento Notarial”. Tiveram lugar ainda, no mês de novembro, dois “Seminários de Lidar com o Conflito da Linha de Frente”. Ainda na tentativa de dar aos nossos funcionários o conhecimento dos serviços eletrónicos destes Serviços e apoiar a sua divulgação, a Divisão Administrativa e Financeira auxiliou o Departamento de Sistemas de Informação na organização, entre dezembro de 2022 e janeiro de 2023, de 13 “Sessões de Esclarecimento sobre as Funções dos Serviços Eletrónicos nas diversas Plataformas da DSF e o respetivo Plano de Desenvolvimento”.

De igual modo, a Divisão Administrativa Financeira assegura o tratamento dos trâmites administrativos respeitantes à inscrição dos funcionários nos cursos ministrados por esta Direção de Serviços ou por outros serviços ou

相關行政工作。

- 於 2021 年 12 月開辦 Tributação da Economia Digitalizada 網上課程，並於 2022 年 2 月完結；
- 於 2022 年 7 月至 9 月開辦 O Instrumento Multilateral e os Acordos para Evitar a Dupla Tributação 網上課程；
- 於 2022 年 12 月開辦 Preços de Transferência (Aspetos Introdutórios) 網上課程，並於 2023 年 2 月完結。

鑑於特區政府正構建統一的公務人員人事管理系統“公務通”，本局為配合有關工作，已開始使用目前由行政公職局開發的“公務人員管理及服務平台”簡稱“G2E 平台”，以便日後能順利將人事資料由 G2E 平台轉移到公務通；目前行政暨財政處已將本局人事系統中的個人資料、培訓學歷、評核、年資及人員職務狀況等資料數據輸入 G2E 平台，並將持續更新資料及對現存的資料作比對核實。

organismos públicos, entre eles, a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o Centro de Formação Jurídica e Judiciária e o Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau.

- Neste sentido, em dezembro de 2021 foi organizado o curso online “Tributação da Economia Digitalizada” o qual terminou em fevereiro de 2022;
- Entre julho e setembro de 2022, foi ministrado o curso pela Internet “O Instrumento Multilateral e os Acordos para Evitar a Dupla Tributação”;
- Por sua vez o curso “Preços de Transferência (Aspetos Introdutórios)” realizado pela Internet em dezembro de 2022, terminou em fevereiro de 2023.

Considerando que o Governo da RAEM está a conceber um sistema de gestão do pessoal dos serviços públicos uniformizado (Plataforma de Gestão do Pessoal para os Funcionários e Agentes Públicos) e para apoiar esta iniciativa, a DSF começou a utilizar a Plataforma de Gestão e Serviços para os Funcionários e Agentes Públicos desenvolvida pela Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (Plataforma G2E), com o fim de transferir com sucesso no futuro os dados do pessoal constantes da Plataforma G2E para a Plataforma de Gestão do Pessoal para os Funcionários e Agentes Públicos. Nesta fase, a Divisão Administrativa e Financeira da DSF já concluiu os trabalhos envolvidos na importação dos dados do sistema de pessoal da DSF, nomeadamente, os dados pessoais, as habilitações e a formação profissional, a avaliação, os anos de antiguidade e a situação funcional do pessoal na Plataforma G2E, procedendo continuamente à atualização e à verificação dos dados com os constantes na DSF.

其他活動

OUTRAS ACTIVIDADES

改善設施

Melhoramento das Instalações

於北安大馬路“多功能政府大樓”內財政局資訊系統廳使用空間安裝滅蟲機及貨架之工作已於 2022 年度完成，並已投入運作。

而近年因受新冠肺炎疫情影響而進行緊縮開支政策，本局大樓各樓層辦公室之改善工程計劃於 2022 年暫緩展開，並視乎往後年度的實際財政狀況方作進行。

Quanto ao espaço reservado para uso do Departamento de Sistemas de Informação do Edifício Multifuncional do Governo na Estrada de Pac On, em 2022 foram concluídas as acções destinadas à instalação das máquinas de desinfecção e das prateleiras e já entrou em funcionamento.

Tendo em conta a implementação da política da contenção de despesas devido à epidemia da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus nos últimos anos, em 2022 foi suspenso o projeto de melhoramento dos gabinetes afetos aos diversos pisos do Edifício “Finanças”, ficando a realização da obra a depender da situação financeira efetiva nos anos seguintes.

對外交流

Intercâmbio com o Exterior

全球化的過程持續為澳門帶來挑戰，開展對外經濟、社會、文化及政治方面的互動實屬必然，有見及此，財政局一直緊貼世界潮流的演變，參與跨地區或國際範疇的活動，冀盼藉此開拓視野，認識當今國際稅務規

Atendendo ao desafio permanente do fenómeno da globalização que Macau tem de enfrentar, a necessidade de interação com o exterior a nível económico, social, cultural e político é uma constante. Deste modo, a DSF tem acompanhado de perto a evolução dos fluxos internacionais, assistindo às actividades

範，同時促進與其他國家和地區在稅務事宜等各方面的交流。

由於受新冠肺炎疫情的影響，財政局於2022年派員參與以下之視像會議：

- ✓ 2月16日經濟合作與發展組織“亞洲倡議”第一次高級別會議
- ✓ 6月23日第一個稅收徵管主題日線上研討會
- ✓ 8月4日第二個稅收徵管主題日線上研討會
- ✓ 9月1至2日“亞洲倡議”第二次高級別會議
- ✓ 9月19至21日第三屆“一帶一路”稅收徵管合作論壇
- ✓ 9月20至23日葡萄牙語會計師審計師聯盟會議（葡萄牙）

organizadas no âmbito transregional ou internacional, de forma a alargar o horizonte com as normas contabilísticas internacionais correntes e promover o intercâmbio com países e regiões em matéria fiscal.

Dada à pandemia da pneumonia causada pelo novo tipo do coronavírus, em 2022 o pessoal da DSF participou nas seguintes videoconferências:

- ✓ 1ª Reunião de alto nível da "Iniciativa Asiática" da OCDE que teve lugar no dia 16 de fevereiro.
- ✓ 1º Seminário Virtual do Dia Temático da Administração Tributária que teve lugar no dia 26 de julho.
- ✓ 2º Seminário Virtual do Dia Temático da Administração Tributária que teve lugar no dia 4 de agosto.
- ✓ 2ª Reunião de alto nível da "Iniciativa Asiática" que teve lugar de 1 a 2 de setembro.
- ✓ 3º Fórum de Cooperação sobre Administração Tributária no âmbito da iniciativa "Uma Faixa" que teve lugar de 19 a 21 de setembro.
- ✓ Reunião da União dos Contabilistas e Auditores de Língua Portuguesa (UCALP) que teve lugar de 20 a 23 de setembro (Portugal).

- ✓ 9月26日第二工作組會議—位化影響評估
- ✓ 9月29日發展中國家的虛擬包容性框架會前會議
- ✓ 10月6日至7日關於防止稅基侵蝕和利潤轉移的包容性框架第14次會議
- ✓ 10月17日至21日第51屆亞洲-大洋洲稅收管理與研究組織年會
- ✓ 10月24至28日稅收政策與行政管理：理論與實踐課程
- ✓ 11月9日中日韓會計準則制定機構會議
- ✓ 11月15至16日亞洲—大洋洲會計準則制定機構組（AOSSG）第十四次全體大會會議及工作小組會議
- ✓ 12月5至6日亞太區國際稅務區域諮詢會議
- ✓ Reunião do 2º Grupo de Trabalho – Avaliação do Impacto de Digitalização que teve lugar no dia 26 de setembro.
- ✓ Pré-Conferência do Quadro de Inclusão Virtual para Países em Desenvolvimento que teve lugar no dia 29 de setembro.
- ✓ 14ª Conferência do Quadro Inclusivo para Prevenção da Erosão da Base Tributária e da Transferência de Lucros (BEPS) que teve lugar de 6 a 7 de outubro.
- ✓ 51ª Conferência Anual da Organização de Administração e Pesquisa Tributária da Ásia-Pacífico (SGATAR) que teve lugar de 17 e 21 de outubro.
- ✓ Política e Administração Tributária: Cursos Teóricos e Práticos que teve lugar de 24 a 28 de outubro.
- ✓ Reunião dos Normalizadores Contabilísticos da China-Japão-Coreia que teve lugar no dia 9 de novembro.
- ✓ 14ª Reunião Plenária do Grupo da AOSSG e Reunião dos Grupos de Trabalho que teve lugar de 15 a 16 de novembro.
- ✓ Reunião Consultiva Regional sobre Tributação Internacional na Ásia-Pacífico que teve lugar de 5 a 6 de dezembro.

- ✓ 12月8日國際貨幣基金組織 2022年對外部門報告 - 網絡研討會
- ✓ Seminário *online* sobre o Relatório do Sector Externo do FMI de 2022 que teve lugar no dia 8 de dezembro.

康體活動

Actividades Recreativas e Desportivas

財政局康體會在 2022 年續辦多項不同類型的文娛、康樂及體育活動，鼓勵員工在工餘時間積極參與，藉此提升團隊精神，增進彼此之間的友誼。康體會組織的各項活動一直得到員工支持，他們專注投入使活動取得不俗的成績，除進一步增加團隊精神外，也能提昇員工的工作士氣。

O Grupo Recreativo das Finanças (GRF) deu continuidade em 2022 à realização de várias actividades de âmbitos diferentes, como entretenimento, lazer e desporto, com o objetivo de incentivar os trabalhadores a participarem activamente nessas actividades durante os seus tempos livres, fomentando, desta forma, não só o espírito de equipa, mas também a relação entre os colegas. As actividades organizadas pelo GRF foram apoiadas pelos funcionários que com a sua dedicação contribuíram para a obtenção de resultados bastante positivos, o que fortaleceu o espírito de equipa assim como aumentou a moral entre os colegas.

體育活動

2022 年 10 月 16 日康體會聯同中國銀行澳門分行、郵電局及市政署合辦羽毛球、籃球四角賽，藉此促進部門間的交流和友誼。

Actividades Desportivas

No dia 16 de outubro do ano 2022, o GRF organizou conjuntamente com o Banco da China, sucursal de Macau, a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações e o Instituto para os Assuntos Municipais um torneio quadrangular de badminton e basquetebol, promovendo através desta iniciativa o intercâmbio e a amizade entre os organismos e os serviços.



康樂活動

康樂活動方面，為鼓勵財政局同事參與不同康體活動，康體會分別舉辦了瑜珈班、養生氣功班、羽毛球班及麵包造型班。

Actividades Recreativas

A nível de actividades recreativas, com o fim de incentivar os colegas da DSF a participarem nas diferentes actividades recreativas, o GRF promoveu a organização dos cursos, respetivamente, o curso de “Ioga”, o curso de “Shaolin - Preservação de Saúde”, o curso de “badminton” e o curso de produção de pão.



Em 3 de dezembro de 2022 o GRF organizou uma visita familiar ao Paraíso dos Gatos da Sociedade Protetora dos Animais de Macau (ANIMA).

2022年12月3日康體會舉辦一項親子探訪 ANIMA 貓樂園的活動。

A par disso, em novembro e dezembro de 2022, este Grupo organizou cursos de “Snooker”.

此外，康體會於 2022 年 11 月及 12 月份舉辦了英式桌球班。



在員工聯歡活動方面，上年度仍然受新冠肺炎疫情的影響，財政局連續第三年停辦了“財政局日晚宴”及“聖誕聯歡晚宴”。



Em relação ao convívio dos funcionários, dado ao impacto trazido pela epidemia da pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus, em 2022, a DSF suspendeu a realização, pelo terceiro ano consecutivo, da Festa do Dia das Finanças e do Jantar de Confraternização da Festa de Natal.

社會活動

社會慈善活動方面，康體會一如往年繼續支持及參與一年一度的“公益金百萬行”，惟因疫情關係改為網上報名參加，共籌得善款澳門元 18,000 元正，已全數交予『澳門日報讀者公益基金會』作慈善用途。

Actividades Sociais

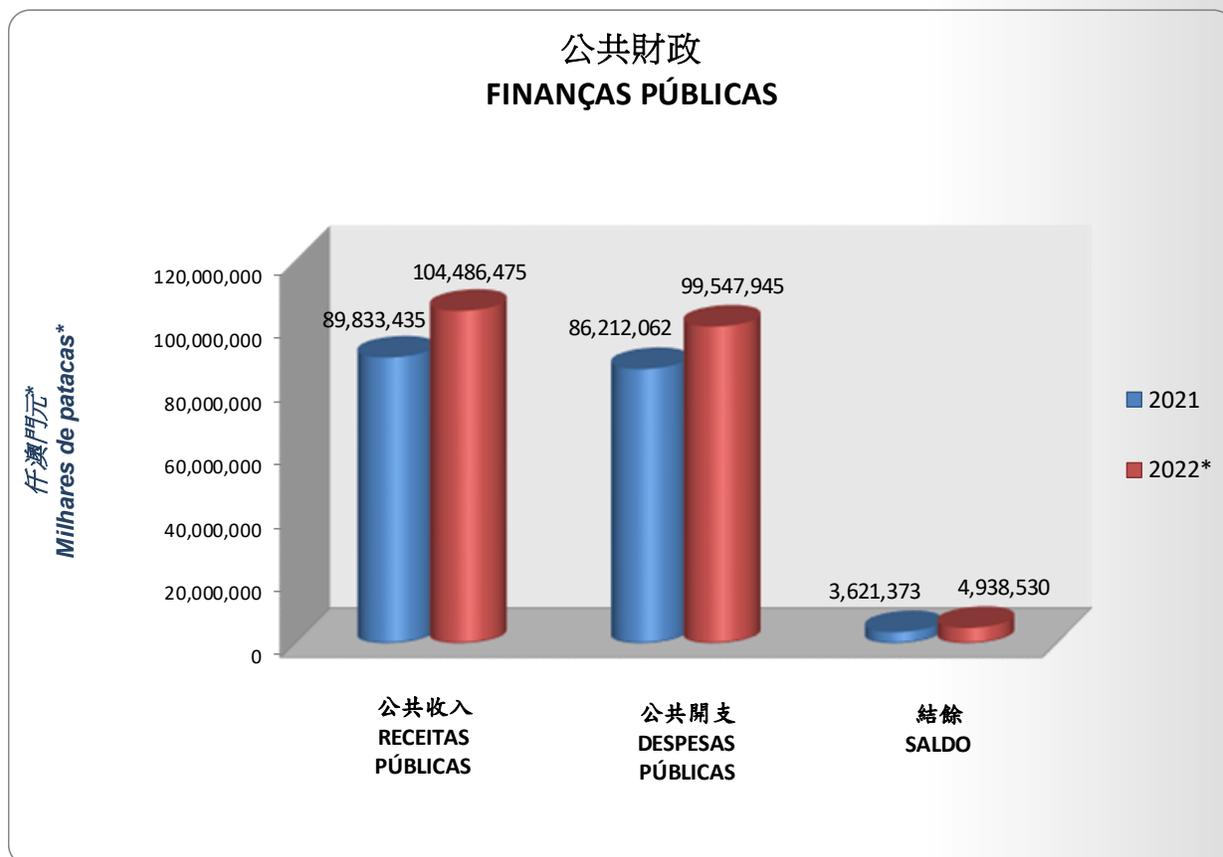
No que se reporta às actividades de beneficência social, tal como nos anos anteriores, o GRF assegurou o seu apoio e participação na Marcha de Caridade para um Milhão, contudo, devido à epidemia, as inscrições passaram a ser efetuadas pela internet, tendo sido angariado um total de dezoito mil patacas que foi entregue na sua íntegra ao Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal *Ou Mun* para fins de caridade.



稅務及財政數據

DADOS EM MATÉRIA FISCAL E FINANCEIRA

收入及支出 Receitas e Despesas

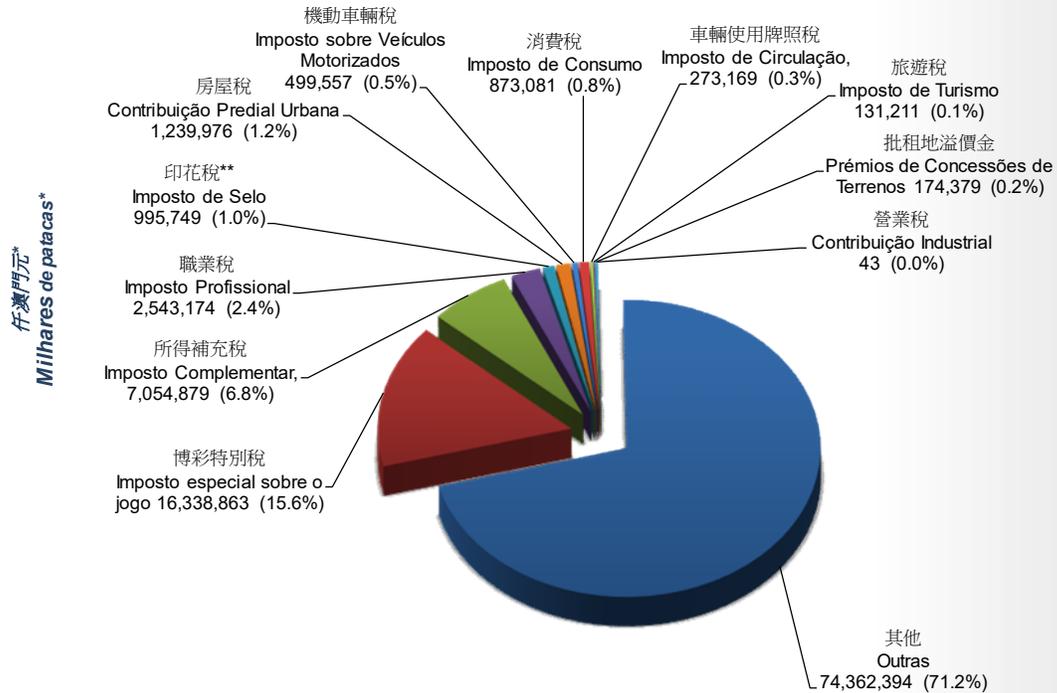


*臨時數值
*Valores provisórios

註：不包括自治機構之本身收入及開支

Nota: Não foram considerados os valores das Entidades Autónomas

主要公共收入項目 DESIGNAÇÃO DAS RECEITAS PÚBLICAS PRINCIPAIS 2022



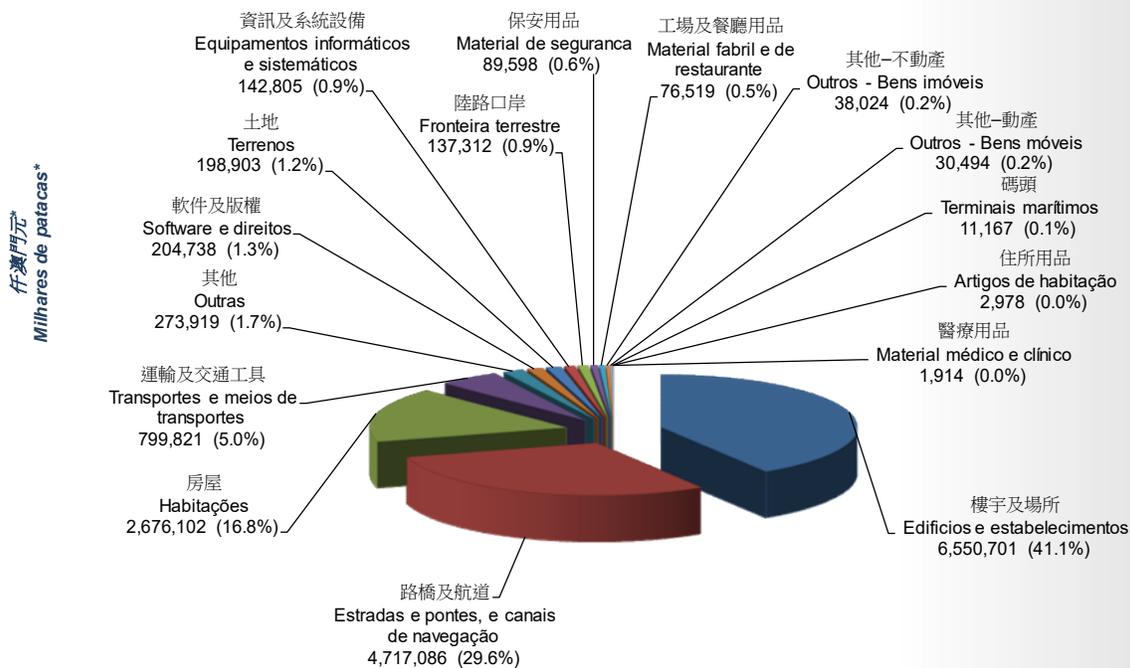
*臨時數值

*Valores provisórios

** 包括"特別印花稅"及"取得非首個居住用途不動產的印花稅"

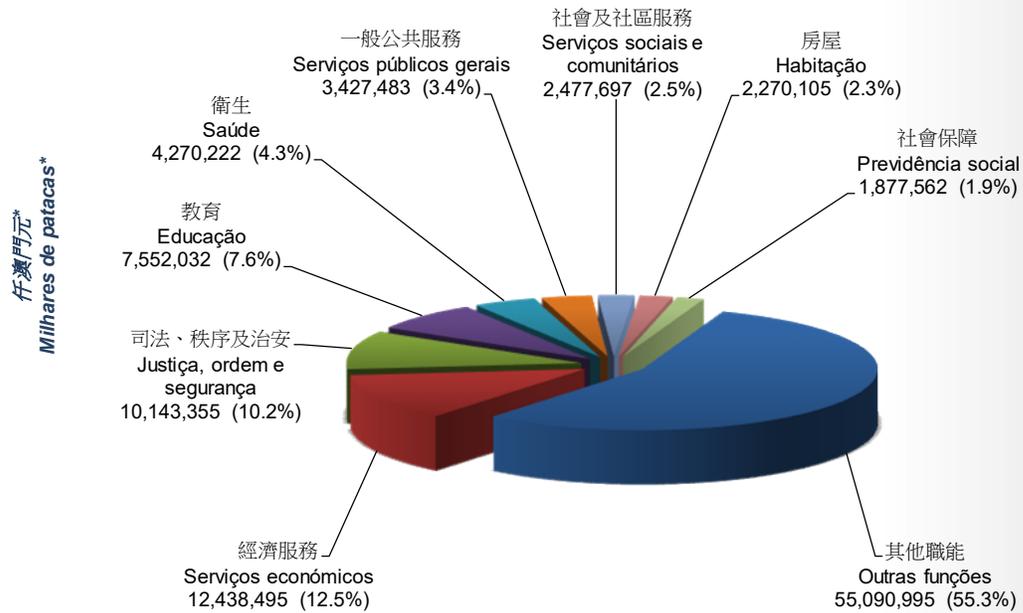
**Incluem o Imposto do selo especial e o Imposto do selo sobre a aquisição do segundo e posteriores bens imóveis destinados a habitação

行政當局投資與發展開支計劃
**PLANO DO INVESTIMENTO E DESPESAS DO DESENVOLVIMENTO DA
 ADMINISTRAÇÃO (PIDDA)**
 2022



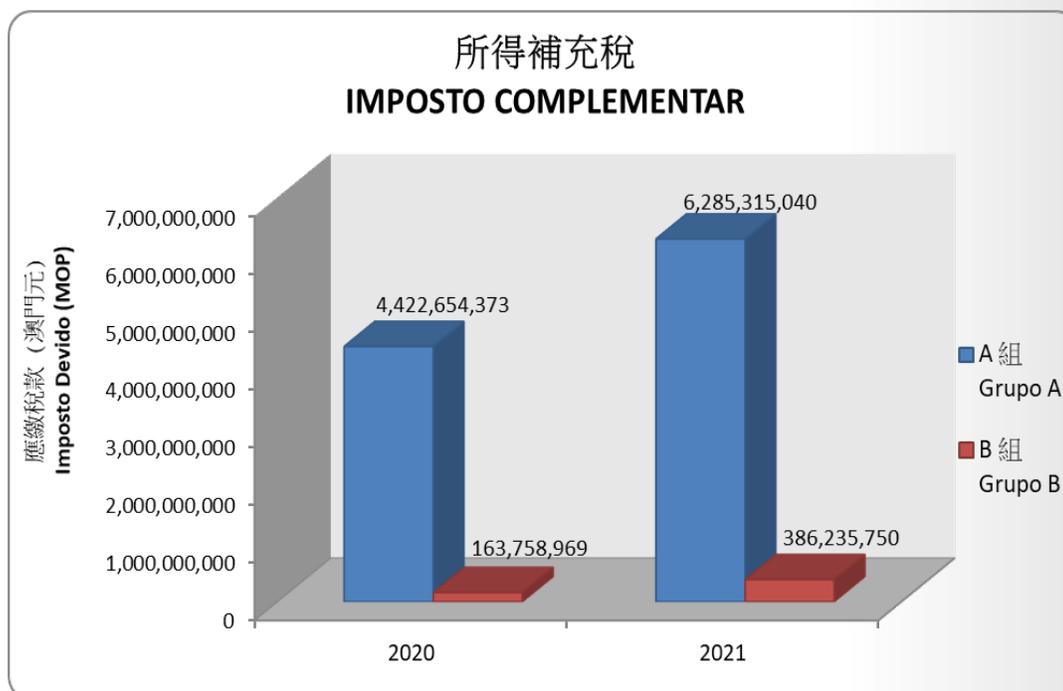
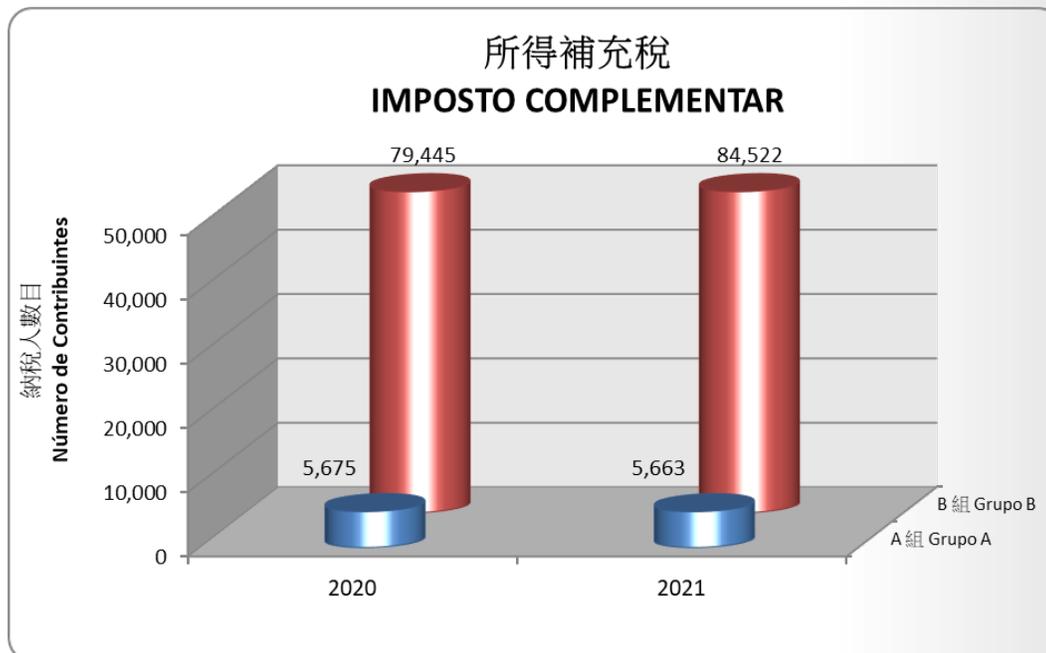
*臨時數值
 *Valores provisórios

按功能分類的公共開支 DESPESAS PÚBLICAS - CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL 2022



*臨時數值
*Valores provisórios

稅務
Impostos



註：2022 年度繳納屬於 2021 年之應繳稅款。
Nota: O Imposto Devido no ano de 2021 foi cobrado em 2022.

職業稅

IMPOSTO PROFISSIONAL

可課稅收益級別 Escalões de Rendimento Colectável	2020		2021	
	納稅人數目 Número de Contribuintes	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)	納稅人數目 Número de Contribuintes	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)
<=澳門元 144,000 *	245,450	1,048,182	234,424	1,380,419
澳門元 144,001 - 164,000	27,019	142,648	27,481	88,950
澳門元 164,001 - 184,000	24,347	29,851	23,773	59,239
澳門元 184,001 - 224,000	40,408	4,333,188	38,372	14,074,067
澳門元 224,001 - 304,000	59,484	117,979,894	62,171	171,930,204
澳門元 304,001 - 424,000	39,478	234,707,132	40,081	283,079,236
>=澳門元 424,001	70,707	1,894,561,444	69,797	2,020,378,361
TOTAL	506,893	2,252,802,339	496,099	2,490,990,476

註：2021 年之應繳稅款於 2022 年徵收。

Nota: O Imposto devido no ano de 2021 foi cobrado em 2022.

* 由《職業稅規章》第 36 條所指之納稅人繳納的稅款，而納稅人數目於 2020 年為 1,701 人及 2021 年為 2,326 人。

* Refere-se ao imposto pago pelos contribuintes mencionados no artigo 36º do Regulamento do Imposto Profissional, sendo que o número de contribuintes em 2020 e 2021 foi de 1.701 e de 2.326, respectivamente.

資產轉移印花稅

IMPOSTO DO SELO NAS TRANSMISSÕES DE PROPRIEDADE

樓宇用途 Finalidade do Edifício	2021		2022	
	聲明書數目 Número de Declarações	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)	聲明書數目 Número de Declarações	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)
商業樓宇 Comércio	436	10,703,553	392	108,858,240
寫字樓 Escritório	172	2,897,130	96	14,660,197
車房 Garagem	2,427	2,967,371	1,285	14,821,752
住宅單位 Habitação	7,440	91,417,735	3,670	394,580,456
工業樓宇或貨倉 Armazéns e Edifícios Industriais	68	2,545,233	55	24,771,236
混合用途 Mista (Comércio e Habitação)	0	0	0	0
其他 Outra	9	243,532	11	4,522,973
酒店、酒樓或餐廳 Hotel / Restaurante	0	0	0	0
社區設施 Equipamento Social	0	0	0	0
公寓 Apartamento	0	0	0	0
TOTAL	10,552	110,774,554	5,509	562,214,854

房屋稅

CONTRIBUIÇÃO PREDIAL URBANA

樓宇用途 Finalidade do Edifício	2020		2021	
	房屋單位數目 Número de Casos	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)	房屋單位數目 Número de Casos	應繳稅款 (澳門元) Imposto Devido (MOP)
商業樓宇 Comércio	23,832	449,746,077	23,933	445,064,022
寫字樓 Escritório	7,693	140,982,761	7,693	138,826,900
車房 Garagem	55,390	23,752,062	60,953	26,400,732
住宅單位 Habitação	184,424	220,884,800	191,986	226,319,918
工業樓宇或貨倉 Armazéns e Edifícios Industriais	3,175	67,139,087	3,188	69,722,556
混合用途 Mista (Comércio e Habitação)	36	5,480,498	36	4,988,417
其他 Outra	57	9,931,451	56	9,570,369
酒店、酒樓或餐廳 Hotel / Restaurante	72	320,904,004	76	290,713,406
社區設施 Equipamento Social	7	586,689	9	1,192,475
公寓 Apartamento	0	0	0	0
TOTAL	274,686	1,239,407,429	287,930	1,212,798,795

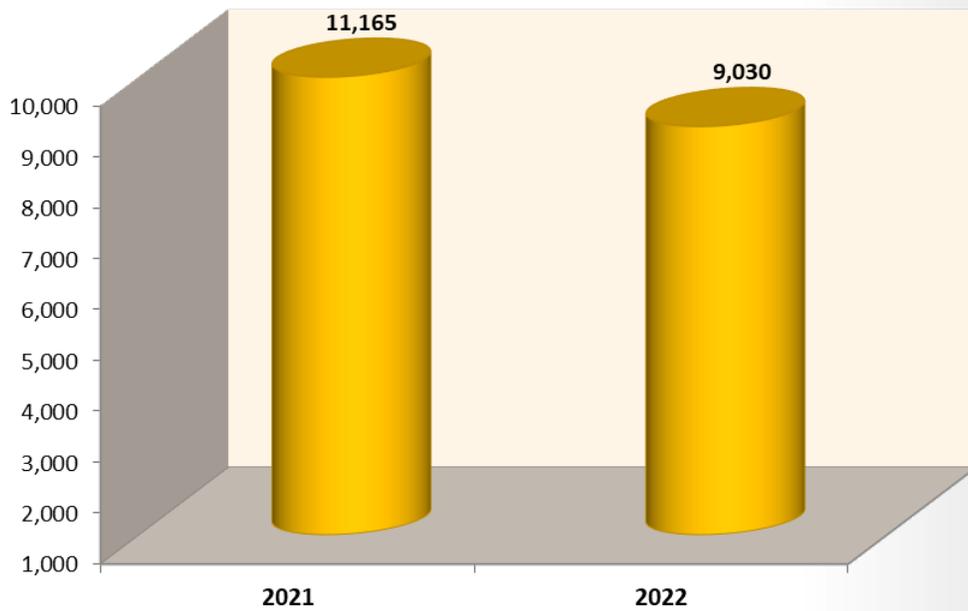
註：2021 年之應繳稅款於 2022 年徵收。

Nota: O Imposto devido no ano de 2021 foi cobrado em 2022.

新開業納稅人之數目

Número de Contribuintes por Início de Actividade

新開業納稅人之數目 NÚMERO DE CONTRIBUINTES POR INÍCIO DE ACTIVIDADE



註：納稅人包括自然人及法人。

Nota: Contribuintes incluem pessoas singulares e pessoas colectivas.

現金分享計劃

Plano de Participação Pecuniária no Desenvolvimento Económico

總發放金額 VALOR TOTAL ATRIBUÍDO

(總額 Total)

